SIEMENS

Opvaskemaskine

SN... SX...

da Brugsanvisning

Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed ... 4
Generelle henvisninger ... 4
Bestemmelsesmæssig brug ... 4
Begrænsning af brugerkreds ... 4
Sikker installation ... 5
Sikker brug ... 7
Beskadiget apparat ... 9
Fare for børn ... 10
Sikkerhedssystemer ... 11

Undgåelse af tingsskader ... 12
Sikker installation ... 12
Sikker brug ... 12

Børnesikring[1] ... 13
Dørlås ... 13

Miljøbeskyttelse og besparelse ... 14
Bortskaffelse af emballage ... 14
Energibesparelse ... 14
Zeolit-tørring ... 14
Aquasensor[1] ... 14
Sensorer ... 15

Opstilling og tilslutning ... 15
Leveringsomfang ... 15
Opstilling og tilslutning af apparatet ... 15
Afløbstilslutning ... 16
Rentvandstilslutning ... 16
Elektrisk tilslutning ... 16

Lær apparatet at kende ... 17
Apparat ... 17
Betjeningselementer ... 18

Programmer ... 21
Henvisninger til testinstitutter ... 23

Ekstrafunktioner ... 23

Udstyr ... 24
Overkurv ... 24
Underkurv ... 26
Bestikkurv ... 26
Bestikskuffe ... 26
Hylde ... 27
Klapbare stave ... 28
Holder til smådele ... 28
Knivhylde ... 28
Kurvehøjder ... 29

Inden den første ibrugtagning ... 30
Foretagelse af første ibrugtagning ... 30

Afkalkningsanlæg ... 30
Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad ... 31
Indstilling af afkalkningsanlæg ... 31
Specialsalt ... 31
Slukning af afkalkningsanlæg ... 32
Regeneration af afkalkningsanlægget ... 32

Afspændingsmiddelanlæg ... 33
Afspændingsmiddel ... 33
Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel ... 34
Slukning af afspændingsmiddelanlæg ... 34

Opvaskemiddel ... 34
Egnede opvaskemidler ... 34
Uegnet opvaskemiddel ... 36
Henvisninger om opvaskemiddel ... 36
Påfyldning af opvaskemiddel ... 36

Service ... 37
Skader på glas og service ... 37
Isætning af service ... 38
Udtagning af service ... 38

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Grundlæggende betjening 39
Åbning af maskinens dør 39
Tænde apparatet 39
Indstilling af program 39
Indstilling af ekstrafunktion 39
Indstilling af tidsforvalg 39
Start af program 40
Afbrydelse af program 40
Afbrydelse af program 40
Visning af programinformationer 40
Slukning af apparatet 40

Grundindstillinger 41
Oversigt over grundindstillinger-ne 41
Ændring af grundindstillinger 43
Indstilling af klokkeslæt 43

Home Connect 43
Opsætning af appen 44
Automatisk forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi) 44
Manuel forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi) 45
Home Connect-indstillinger 45
Fjernstart 45
Fjerndiagnose 46
Energistyringsenhed 46
Databeskyttelse 47
Overensstemmelseserklæring 47

Rengøring og pleje 48
Rengøring af inderkar 48
Selvrengøring indvendigt i maskinen[1] 48
Rengøringsmiddel 48
Tips til rengøring af maskinen 48
Maskinpleje [1] 49
Sisystem 49
Rengøring af spulearme 50

Afhjælpning af fejl 51
Apparatsikkerhed 51
Fejlkode/fejlindikator/signal 51
Opvaskeresultat 53
Home Connect-problem 60
Henvisninger i displayfeltet 60
Funktionsfejl 61
Mekanisk beskadigelse 61
Lyde 62
Rengøring af afløbspumpe 63

Transport, opbevaring og bortskaffelse 63
Demontering af apparatet 63
Frostsikring af apparatet 63
Transport af apparatet 64
Bortskaffelse af udtjent apparat 64

Kundeservice 64
Produktnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD) 65
AQUA-STOP-garanti[1] 65

Tekniske data 65

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Sikkerhed

Overhold informationerne om temaet sikkerhed, så du kan bruge dit apparat sikkert.

Generelle henvisninger

Her findes generelle informationer om denne vejledning.
- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan anvendes sikkert og effektivt.
- Denne vejledning retter sig til apparatets bruger.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne og advarselshenvisningerne.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Kontrollér apparatet, når det er pakket ud. Tilslut ikke apparatet i tilfælde af transportskader.

Bestemmelsesmæssig brug

Overhold henvisningerne om bestemmelsesmæssig brug, så apparatet anvendes sikkert og korrekt.
Anvend kun apparatet:
- iht. denne brugsanvisning.
- til opvask af husholdningsservice.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- i en højde på op til maksimalt 2500 m over havets overflade.

Begrænsning af brugerkreds

Undgå risici for børn og personer, der er udsat for fare.
Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.
Apparatet er ikke legetøj for børn.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

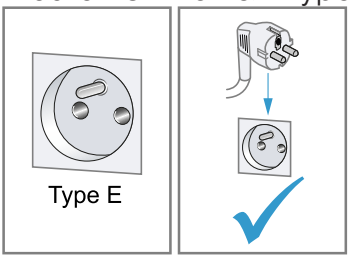
Sikker installation

Overhold sikkerhedsanvisningerne, når apparatet installeres.

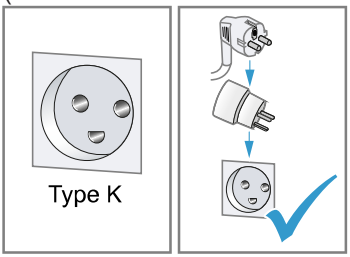
⚠ ADVARSEL – Fare for at komme til skade!
Forkert udførte installationer kan medføre personskader.
- ▶ Følg anvisningerne i brugsanvisningen og monteringsvejledningen, når apparatet skal opstilles og tilsluttes.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!
- Forkert udførte installationer er farlige.
  - ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
  - ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
  - ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
  - ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktanordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
  - ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
  - ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

- Brug af apparatet uden jording er farligt.
  - ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



  - ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



⚠ **ADVARSEL – Brandfare!**
Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke godkendte adaptere er farligt.
- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kundeservice.
- ▶ Brug kun adaptere godkendt af producenten.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**
Det er farligt at skære tilløbsslangen over eller at dyppe Aqua-Stop-ventilen i vand.
- ▶ Dyp aldrig kunststofhuset i vand. Kunststofhuset på tilløbsslangen indeholder en elektrisk ventil.
- ▶ Skær aldrig tilløbsslangen over. I tilløbsslangen befinder der sig elektriske tilslutningsledninger.

⚠ **ADVARSEL – Fare for at komme til skade!**
Når apparatets dør åbnes og lukkes, bevæger hængslerne sig og kan medføre personskader.
▶ Hængselområdet skal sidebeklædes, hvis apparater til indbygning eller integrerbare apparater ikke står i en niche, og der dermed er adgang til en sidevæg. Afdækningerne kan købes hos forhandleren eller vores kundeservice.

⚠ **ADVARSEL – Fare for væltning!**
Forkert udført installation kan medføre, at apparatet tipper.
▶ Apparater til indbygning eller integrerbare apparater må kun monteres under en gennemgående bordplade, der er fast forbundet med de tilstødende skabe.

⚠ **ADVARSEL – Fare for forbrænding!**
Forkert udført installation af apparatet kan medføre forbrændinger.
▶ Sørg ved fritstående apparater for, at apparaterne står med bagsiden mod en væg.

Sikker brug

Overhold disse sikkerhedsanvisninger under brugen af apparatet.

⚠ **ADVARSEL – Fare for alvorlige sundhedsskader!**
Det kan medføre alvorlige sundhedsskader, hvis sikkerhedsanvisninger og instruktioner for brug på emballager til opvaske- og afspændingsmidler ikke overholdes.
▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne for brug på emballager til opvaske- og afspændingsmidler.

⚠ **ADVARSEL – Eksplosionsfare!**
- Opløsningsmiddel i maskinens opvaskerum kan medføre eksplosioner.
  ▶ Kom aldrig opløsningsmiddel i maskinens opvaskerum.

- Stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler kan medføre eksplosioner i forbindelse med aluminiumsdele i maskinens opvaskerum.
  - ▶ Anvend aldrig stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, til f.eks. maskinpleje i forbindelse med aluminiumsdele.
  - ▶ Sæt ikke aluminiumsdele i maskinens opvaskerum.

⚠ ADVARSEL – Fare for at komme til skade!

- Det kan medføre personskader, når maskinens dør står åben.
  - ▶ Åbn kun maskinens dør for at sætte service i maskinen eller tage det ud, så uheld forhindres, f.eks. som følge af snublen.
  - ▶ Sid eller stå ikke på maskinens dør, når den er åben.
- Knive og køkkengrej med skarpe spidser kan forårsage personskader.
  - ▶ Anbring knive og køkkengrej med skarpe spidser i bestikkurven, på knivhylden eller i bestikskuffen med den spidse side nedad.

⚠ ADVARSEL – Fare for skoldning!

Der kan sprøjte varmt vand ud af maskinen, hvis maskinens dør åbnes under programforløbet.

- ▶ Åbn maskinens dør forsigtigt, hvis den skal åbnes under programforløbet.

⚠ ADVARSEL – Fare for væltning!

Overfyldte servicekurve kan medføre, at maskinen tipper.

- ▶ Overfyld aldrig servicekurvene i tilfælde af fritstående maskiner.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
  - ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
  - ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
  - ▶ Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.

- En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.
  - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
  - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
  - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ ADVARSEL – Fare for forbrænding!
Zeolit-beholderens udblæsningsåbning bliver varm og kan medføre forbrændinger.
- ▶ Berør aldrig zeolit-beholderens udblæsningsåbning.

Beskadiget apparat

Overhold sikkerhedsanvisningerne, hvis apparatet er beskadiget.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!
- Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.
  - ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
  - ▶ Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
  - ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
  - ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
  - ▶ Kontakt kundeservice. → *Side 64*
  - ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Forkert udførte reparationer er farlige.
  - ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
  - ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.

- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes med en speciel tilslutningsledning, som kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.

Fare for børn

Overhold sikkerhedsanvisningerne, når der bor børn i husholdningen.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

- Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.
  - ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
  - ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.
- Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.
  - ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
  - ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!

Børn kan spærre sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

⚠ ADVARSEL – Fare for klemning!

I tilfælde af højt monterede apparater kan børn klemme sig mellem apparatets dør og skabsdørene nedenunder.

- ▶ Pas på børn, når apparatets dør åbnes og lukkes.

⚠ ADVARSEL – Fare for ætsning!

Afspændings- og opvaskemidler kan medføre ætsninger af mund, svælg og øjne.

- ▶ Opbevar afspændings- og opvaskemidler utilgængeligt for børn.
- ▶ Hold børn på sikker afstand af apparatet, når det står åben. Vandet i opvaskerummet er ikke drikkevand. Der kan stadig være rester af opvaske- og afspændingsmiddel i det.

⚠ **ADVARSEL – Fare for at komme til skade!**
Børn kan få deres små fingre i klemme i slidserne på opvaskemiddeltablettens beholder og komme til skade.
▶ Hold børn på sikker afstand af apparatet, når det står åben.

⚠ **ADVARSEL – Fare for kvælning!**
Børn kan lukke sig inde i apparatet og blive kvalt.
▶ Brug børnesikringen, hvis den forefindes.
▶ Lad aldrig børn lege med apparatet eller betjene det.

Sikkerhedssystemer

Beskyt børn mod farer, der kan opstå i forbindelse med apparatet. Afhængigt af apparatvariantens udstyr har apparatet en
→ *"Børnesikring[1]", Side 13*.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Undgåelse af tingsskader

Overhold disse henvisninger for at undgå tingskader på apparatet, tilbehør eller køkkenredskaber.

Sikker installation

Overhold disse henvisninger, når apparatet installeres.

OBS!

- Forkert udførte installationer af apparatet kan medføre beskadigelser.
  - ▸ Hvis opvaskemaskinen indbygges under eller over andre husholdningsapparater, så følg informationerne om indbygning i kombination med opvaskemaskinen, der findes i monteringsvejledningen til de pågældende husholdningsapparater.
  - ▸ Hvis der ikke findes nogen informationer, eller hvis monteringsvejledningen ikke indeholder nogen tilsvarende henvisninger, skal der spørges efter hos producenten af disse husholdningsapparater for at sikre, at opvaskemaskinen kan indbygges over eller under andre husholdningsapparater.
  - ▸ Hvis der ikke er nogen informationer til rådighed fra producenten, må opvaskemaskinen ikke indbygges over eller under disse husholdningsapparater.
  - ▸ Overhold fortsat opvaskemaskinens monteringsvejledning for at sikre en sikker brug af alle husholdningsapparater.
  - ▸ Indbyg ikke opvaskemaskinen under en kogetop.
  - ▸ Installér ikke opvaskemaskinen i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer, varmelegemer, ovne eller andre varmeproducerende apparater.
- Ændrede eller beskadigede vandslanger kan medføre skader på ting og apparatet.
  - ▸ Vandslanger må aldrig knækkes, klemmes, ændres eller skæres igennem.
  - ▸ Brug kun de medfølgende vandslanger eller originale slanger som erstatning.
  - ▸ Genanvend aldrig brugte vandslanger.
- Et for lavt eller for højt vandtryk kan påvirke apparatets funktion.
  - ▸ Sørg for, at vandtrykket i vandforsyningsanlægget er mindst 50 kPa (0,5 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
  - ▸ Hvis vandtrykket overskrider den angivne maksimumværdi, skal der installeres en trykreduktionsventil mellem rentvandstilslutningen og apparatets slangesæt.

Sikker brug

Overhold disse henvisninger under brugen af apparatet.

OBS!

- Vanddamp, der slipper ud, kan beskadige indbygningsmøblet.
  - ▸ Lad efter programslut maskinen køle af et stykke tid, før maskinens dør åbnes.
- Specialsalt kan beskadige inderkarret som følge af korrosion.
  - ▸ Fyld specialsaltet i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart, så spildt specialsalt skylles ud af inderkarret.

- Opvaskemiddel kan beskadige afkalkningsanlægget.
  - ▶ Fyld kun afkalkningsanlæggets beholder med specialsalt til opvaskemaskiner.
- Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatet.
  - ▶ Brug ikke nogen damprenser.
  - ▶ For at undgå at ridse apparatets overflade må der ikke bruges svampe med ru overflader og ingen skurende rengøringsmidler.
  - ▶ For at undgå korrosion brug da ikke svampeklude i tilfælde af opvaskemaskiner med front i rustfrit stål, eller skyl svampekludene grundigt igennem flere gange før første brug.

Børnesikring[1]

Med børnesikringen beskyttes børn mod farer, der kan opstå i forbindelse med apparatet.
Afhængigt af apparatvariantens udstyr har apparatet en dørlås.

Dørlås

Dørlåsen er et mekanisk sikkerhedssystem og gør det vanskeligt at åbne maskinens dør.
Dørlåsen kan aktiveres eller deaktiveres.

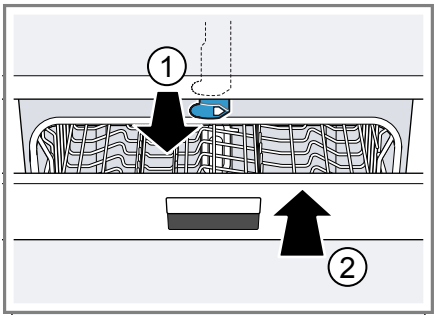
⚠ ADVARSEL
Fare for kvælning!
Børn kan lukke sig inde i apparatet og dermed blive kvalt.
▶ Aktivér dørlåsen, og luk maskinens dør.

→ *"Åbning af maskinens dør", Side 39*

Aktivering af dørlås

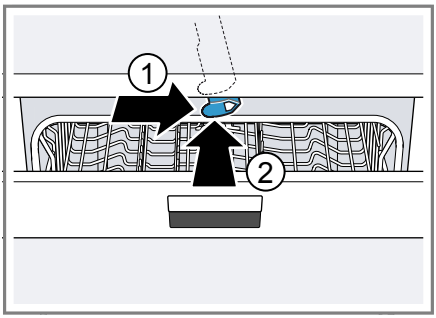
Bemærk: Dørlåsen forbliver aktiveret, indtil den deaktiveres manuelt.

1. Åbn maskinens dør.
2. Træk snippen til børnesikringen fremad ①, og luk maskinens dør ②.



Deaktivering af dørlås

1. Åbn maskinens dør.
2. Tryk snippen til børnesikringen til højre ①, og skub den bagud ②.



3. Luk maskinens dør.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Miljøbeskyttelse og besparelse

Skån miljøet ved at bruge apparatet ressourceskånsomt, og bortskaf genanvendelige materialer korrekt.

Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▸ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

  Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm og vand.

Brug programmet Eco 50°.

+ Programmet Eco 50° er energibesparende og miljøskånende.
  → *"Programmer", Side 21*

Hvis der kun er lidt service at vaske op, så brug ekstrafunktionen HalfLoad.[1]

+ Programmet tilpasser sig til den mindre servicemængde, og forbrugsværdierne reduceres.
  → *"Ekstrafunktioner", Side 23*

Ændr sensorindstillingen til standard.

+ Forbrugsværdierne reduceres.
  → *"Sensorer", Side 15*

Zeolit-tørringen bidrager automatisk til at spare energi.

+ → *"Zeolit-tørring Ⓩ", Side 14*

Zeolit-tørring Ⓩ

Apparatet er udstyret med en zeolitbeholder. Der kan spares energi med zeolit-tørringen.
Zeolit er et mineral, der kan gemme fugtighed og varmeenergi og afgive det igen.
I opvasketrinnet bruges varmeenergi til at opvarme opvaskevandet og tørre mineralet.
Under tørrefasen gemmes fugtighed fra opvaskerummet i mineralet, og varmeenergi frigives. Varmeenergien blæses ud i opvaskerummet med tør luft. Dette muliggør en hurtig og forbedret tørring.
Zeolit-tørringen er således meget energibesparende.

Tip: For ikke at forringe zeolit-tørringens funktionsevne stil da ikke servicedele direkte foran zeolit-beholderens opsugnings- og udblæsningsåbning.
Stil ikke temperaturfølsomme servicedele direkte foran zeolit-beholderens udblæsningsåbning.
→ *"Apparat", Side 17*

Aquasensor[1]

Aquasensoren er en optisk måleanordning (fotocelle) til måling af opvaskevandets uklarhed. Der kan spares vand med aquasensoren.
Programmet afgør, om der er brug for aquasensoren. Hvis tilsmudsningen er lav, bruges opvaskevandet igen under den næste opvask, og vandforbruget kan reduceres med 3-6 liter. Hvis tilsmudsningen er høj,

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

pumpes opvaskevandet ud og erstattes af rent vand. I de automatiske programmer tilpasses desuden temperatur og opvasketid i forhold til tilsmudsningsgraden.

Sensorer

Sensorikken tilpasser programforløbet og programstyrken i de automatiske programmer afhængigt af snavsmængde og snavstype.
Sensorikken har forskellige følsomhedstrin, som kan ændres i grundindstillingerne.
→ *"Ændring af grundindstillinger", Side 43*

Sensortrin	Beskrivelse
Standard	Optimal indstilling til blandet service og store snavsmængder. Energi- og vandbesparende.
Følsom	Tilpasser programstyrken allerede ved små snavsmængder og sikrer en effektiv fjernelse af madrester. Energi- og vandforbruget tilpasses tilsvarende.
Meget følsom	Tilpasser programstyrken til vanskelige brugsbetingelser, f.eks. meget indtørrede madrester. Anbefalet indstilling, hvis der bruges bio-opvaskemiddel eller øko-opvaskemiddel med få aktive stoffer. Energi- og vandforbruget tilpasses tilsvarende.

Opstilling og tilslutning

Tilslut apparatet fagligt korrekt til strøm og vand for korrekt drift. Overhold de krævede kriterier og monteringsvejledningen.

Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele. Kontakt forhandleren, hvor apparatet er købt, eller vores kundeservice i tilfælde af reklamationer.

Bemærk: Apparatets funktion er kontrolleret på fabrikken. I den forbindelse kan der være blevet vandpletter tilbage på apparatet. Vandpletterne forsvinder efter første opvask.

Leveringen består af:
- Opvaskemaskine
- Brugsanvisning
- Monteringsvejledning
- Garanti[1]
- Monteringsmateriale
- Dampbeskyttelsesplade[1]
- Gummiskørt[1]
- Netkabel
- Kort vejledning[1]

Opstilling og tilslutning af apparatet

Apparatet til indbygning eller det integrerbare apparat kan indbygges i køkkenelementet mellem trævægge og kunststofvægge. Hvis apparatet efterfølgende opstilles som stående apparat, skal apparatet sikres mod at vælte, f.eks. ved hjælp af fastskruninger på væggen eller indbygning un-

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

der en gennemgående bordplade, der er fastforbundet med dens tilstødende skabe.

1. Overhold sikkerhedsanvisningerne. → *Side 4*
2. Overhold henvisningerne om elektrisk tilslutning. → *Side 16*
3. Kontrollér leveringsomfanget → *Side 15* og apparatets tilstand.
4. Find de krævede indbygningsmål i monteringsvejledningen.
5. Opstil apparatet vandret ved hjælp af de justerbare fødder.

   Sørg for, at apparatet står sikkert.
6. Installér afløbstilslutningen. → *Side 16*
7. Installér rentvandstilslutningen. → *Side 16*
8. Tilslut apparatet til strøm.

Afløbstilslutning

Tilslut apparatet til en afløbstilslutning, så snavset vand kan løbe ud under opvasken.

Installering af afløbstilslutning

1. Find de nødvendige trin i den medfølgende monteringsvejledning.
2. Tilslut afløbsslangen på vandlåsens afløbsstuds ved hjælp af de vedlagte dele.
3. Sørg for, at afløbsslangen hverken er knækket, kommet i klemme eller viklet omkring sig selv.
4. Sørg for, at der ikke er noget låg i afløbet, som forhindrer afløbsvandet i at løbe ud.

Rentvandstilslutning

Tilslut apparatet til en rentvandstilslutning.

Installering af rentvandstilslutning

Bemærk: Hvis der skiftes apparat, skal der anvendes en ny tilløbsslange.

1. Find de nødvendige trin i den medfølgende monteringsvejledning.
2. Tilslut apparatet til rentvandstilslutningen ved hjælp af de vedlagte dele.

   Tag højde for de tekniske data → *Side 65*.
3. Sørg for, at rentvandstilslutningen hverken er knækket, kommet i klemme eller viklet omkring sig selv.

Elektrisk tilslutning

Tilslut apparatet til strømnettet.

Elektrisk tilslutning af apparatet

Henvisninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne → *Side 5*.
- Tilslut kun apparatet til vekselspænding i området på 220 - 240 V og 50 Hz eller 60 Hz.
- Vær opmærksom på, at vandsikkerhedssystemet kun fungerer, når der er strømforsyning.

1. Sæt nettilslutningsledningens apparatstik i apparatet.
2. Sæt apparatets netstik i en stikdåse i nærheden af apparatet.

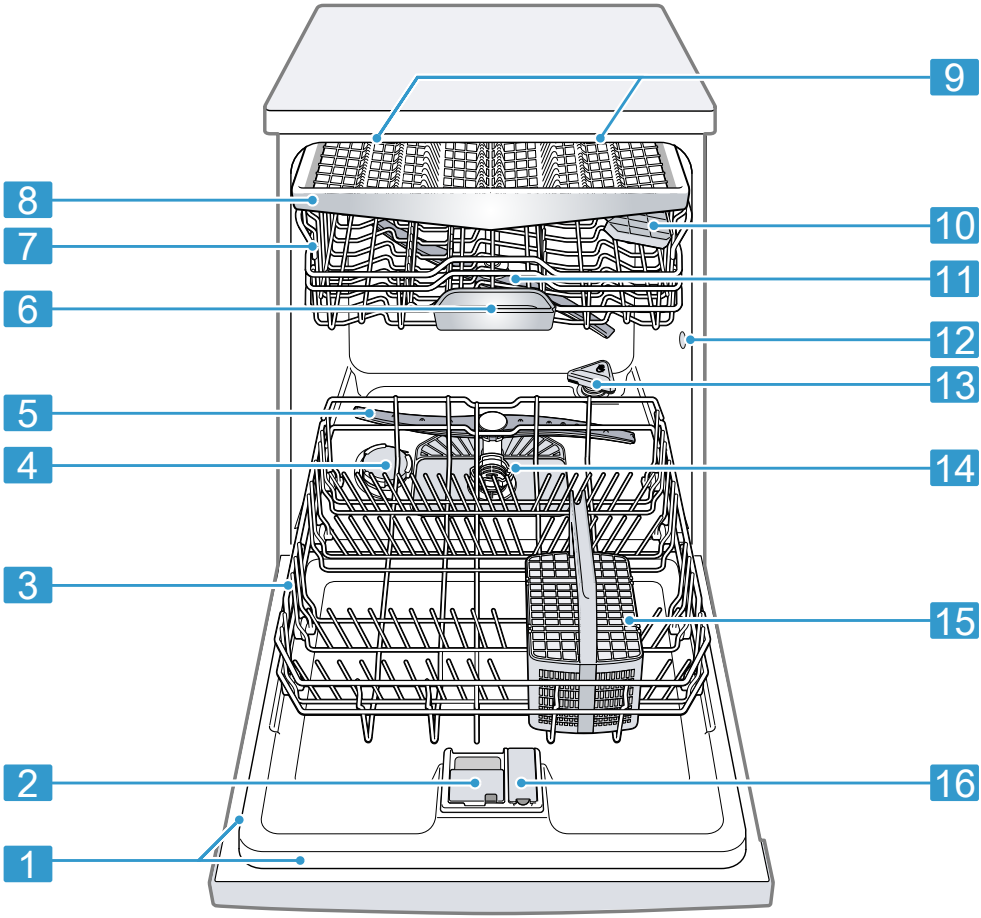
   Apparatets tilslutningsdata står på typeskiltet.
3. Kontrollér, om netstikket sidder ordentligt fast.

Lær apparatet at kende

Lær apparatets enkeltdele at kende.

Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.



1	Typeskilt	Typeskilt med E-nummer og FD-nummer → *Side 65*. Du har brug for dataene, når du kontakter kundeservice → *Side 64*.

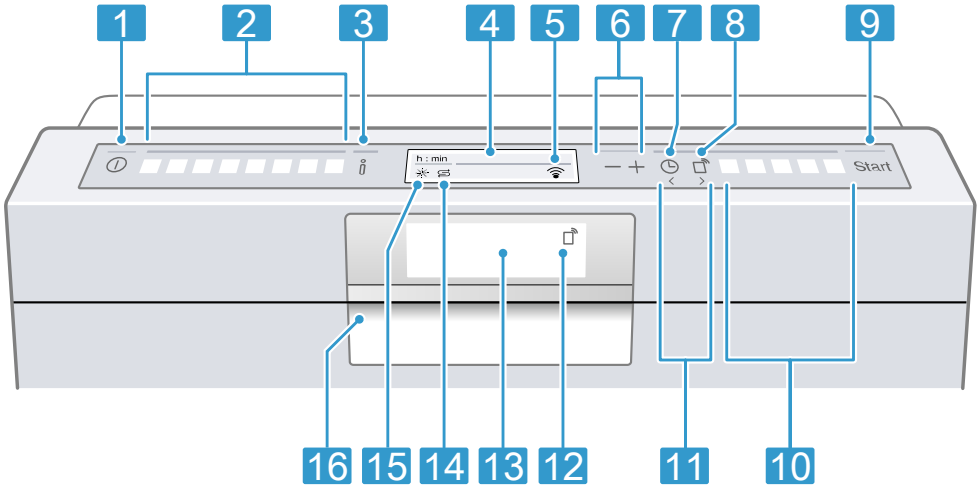
[1] Afhængigt af apparatets udstyr

2	Sæbeautomat	I sæbeautomaten fyldes der opvaskemiddel → *Side 34*.
3	Underkurv	Underkurv → *Side 26*
4	Beholder til specialsalt	I beholderen til specialsalt fyldes der specialsalt til afkalkningsanlægget → *Side 30*.
5	Nederste spulearm	Den nederste spulearm rengør servicet i underkurven. Hvis servicet ikke rengøres optimalt, så rengør spulearmene. → *"Rengøring af spulearme", Side 50*
6	Opvaskemiddeltablettens beholder	Under opvasken falder opvaskemiddeltabletten automatisk fra sæbeautomaten ned i opvaskemiddeltablettens beholder, hvor den kan opløses optimalt.
7	Overkurv	Overkurv → *Side 24*
8	Bestikskuffe[1]	Bestikskuffe → *Side 26*
9	emotionLight[1]	Indvendig belysning i apparatet. → *"Oversigt over grundindstillingerne", Side 41*
10	Hylde	Hylde → *Side 27*
11	Øverste spulearm	Den øverste spulearm rengør servicet i overkurven. Hvis servicet ikke rengøres optimalt, så rengør spulearmene. → *"Rengøring af spulearme", Side 50*
12	Zeolit-beholderens opsugningsåbning	Opsugningsåbningen er nødvendig til zeolit-tørringen → *Side 14*.
13	Zeolit-beholderens udblæsningsåbning	Udblæsningsåbningen er nødvendig til zeolit-tørringen → *Side 14*.
14	Sisystem	Sisystem → *Side 49*
15	Bestikkurv[1]	Bestikkurv → *Side 26*
16	Beholder til afspændingsmiddel	I beholderen til afspændingsmiddel fyldes der afspændingsmiddel til afspændingsmiddelanlægget → *Side 33*.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Betjeningselementer

Via betjeningselementerne indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.
Du kan udføre forskellige funktioner ved hjælp af nogle taster.



1	TÆND-/SLUK-tast ⏻	Tænding af apparatet → *Side 39* Slukning af apparatet → *Side 40*
2	Programtaster	Programmer → *Side 21*
3	Infotast ⓘ	Når der trykkes på ⓘ, viser displayet informationer om valgte programmer, ekstrafunktioner og grundindstillinger. Når der trykkes på ⓘ i ca. 3 sekunder, åbnes menuen. → *"Ændring af grundindstillinger", Side 43*
4	Display	Displayet viser informationer om programmer, ekstrafunktioner eller grundindstillinger. Grundindstillingerne kan ændres via displayet og indstillingstasterne. → *"Ændring af grundindstillinger", Side 43*
5	WLAN-indikator	Home Connect → *Side 43*
6	Indstillingstaster	Ændring af grundindstillinger → *Side 43*
7	Tidsforvalg	Indstilling af tidsforvalg → *Side 39*
8	Fjernstartstast	Fjernstart → *Side 45*
9	Start-tast Start og reset-tast Reset 3 sec.	Start af program → *Side 40* Afbrydelse af program → *Side 40*
10	Programtaster og ekstrafunktioner	Programmer → *Side 21* Ekstrafunktioner → *Side 23*

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

11	Tasterne <>	Med disse taster kan der bladres mellem grundindstillingerne. → *"Ændring af grundindstillinger", Side 43*
12	Indikator for fjernstart[1]	Indikatoren for fjernstart lyser, når fjernstartstasten er aktiveret, og apparatet styres via Home Connect-appen.
13	Display[1]	Displayet viser informationer om programmer, ekstrafunktioner eller grundindstillinger. Grundindstillingerne kan ændres via displayet og indstillingstasterne. → *"Ændring af grundindstillinger", Side 43*
14	Indikator for påfyldning af specialsalt	Afkalkningsanlæg → *Side 30*
15	Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel	Afspændingsmiddelanlæg → *Side 33*
16	Dørgreb[1]	Åbn maskinens dør. → *Side 39*

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Programmer

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige programmer. Afhængigt af apparatets konfiguration er der forskellige programmer til rådighed, som findes på apparatets betjeningspanel.
Opvasketiden kan variere afhængigt af det valgte program. Opvasketiden afhænger af vandtemperaturen, servicemængden, tilsmudsningsgraden og den valgte ekstrafunktion → *Side 23*. Opvasketiden ændrer sig, hvis afspændingsmiddelanlægget er slået fra, eller når der mangler afspændingsmiddel.
Forbrugsværdierne findes i den korte vejledning. Forbrugsværdierne gælder for normale betingelser og en værdi for vandets hårdhedsgrad på 13 - 16 °dH. Forskellige faktorer, f.eks. vandtemperatur eller ledningstryk, kan føre til afvigelser.

Program	Brug	Programforløb	Ekstrafunktioner
 Intensiv 70°	Service: ■ Rengøring af gryder, pander, robust service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af fastsiddende, fastbrændte eller tørrede, stivelsesholdige og æggehvideholdige madrester. Ved anvendelse af pulveropvaskemiddel kan du desuden komme en smule ekstra opvaskemiddel på maskinens dør.	Intensiv: ■ Forskyl ■ Hovedvask 70 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 50 °C ■ Tørring	Alle → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Auto 45-65°	Service: ■ Rengøring af blandet service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen.	Sensor-optimeret: ■ Optimeres afhængigt af opvaskevandets tilsmudsning ved hjælp af sensorik.	Alle → *"Ekstrafunktioner", Side 23*

Program	Brug	Programforløb	Ekstrafunktioner
eco Eco 50°	Service: ■ Rengøring af blandet service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen.	Spareprogram: ■ Forskyl ■ Hovedvask 50 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 35 °C ■ Tørring	Alle → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Silence Silence 50	Service: ■ Rengøring af blandet service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen.	Lydsvagt: ■ Forskyl ■ Hovedvask 50 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 35 °C ■ Tørring	Intensivzone HalfLoad HygiejnePlus Ekstra tørring Pletfri tørring → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Glas 40°	Service: ■ Rengøring af sart service, bestik, temperaturfølsomt plast, temperaturfølsomme glas og stilkglas i stilkglaskurven. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af ikke fastsiddende, friske madrester.	Særlig skånsomt: ■ Forskyl ■ Hovedvask 40 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 50 °C ■ Tørring	Intensivzone VarioSpeedPlus HalfLoad Ekstra tørring Pletfri tørring → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Lyn 65°	Service: ■ Rengøring af blandet service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen.	Tidsoptimeret: ■ Hovedvask 65 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl - °C ■ Tørring	Ekstra tørring Pletfri tørring → *"Ekstrafunktioner", Side 23*

Program	Brug	Programforløb	Ekstrafunktioner
 Kort 60°	Service: ■ Rengøring af blandet service og bestik. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen.	Tidsoptimeret: ■ Hovedvask 65 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 50 °C ■ Tørring	Alle → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Lyn 45°	Service: ■ Rengøring af sart service, bestik, temperaturfølsomt plast og temperaturfølsomme glas. Tilsmudsningsgrad: ■ Fjernelse af ikke fastsiddende, friske madrester.	Tidsoptimeret: ■ Hovedvask 45 °C ■ Mellemskyl ■ Sidste skyl 50 °C	Ekstra tørring Pletfri tørring → *"Ekstrafunktioner", Side 23*
 Forskyl	Service: ■ Rengøring af alle former for service. Tilsmudsningsgrad: ■ Koldt skyl, mellemrengøring.	Koldt skyl: ■ Forskyl	Ingen
 Maskinpleje	-	Maskinpleje 70 °C	Ingen

Henvisninger til testinstitutter

Testinstitutter modtager henvisningerne til sammenlignende afprøvninger, f.eks. iht. EN 60436.
Her er der tale om betingelserne for at gennemføre testene, dog ikke om resultaterne eller forbrugsværdierne.
Forespørgsel pr. e-mail til: dishwasher@test-appliances.com
Der er brug for produktnummeret (E-nr.) og fabrikationsnummeret (FD), der findes på typeskiltet på maskinens dør.

Ekstrafunktioner

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige ekstrafunktioner. Afhængigt af apparatets konfiguration er der forskellige ekstrafunktioner til rådighed, som findes på apparatets betjeningspanel.

Ekstrafunktion	Anvendelse
 VarioSpeedPlus	■ Opvasketiden forkortes med 20 % til 66 % afhængigt af opvaskeprogrammet. ■ Vandforbruget og energiforbruget øges.

Ekstrafunktion	Anvendelse
HalfLoad	■ Aktiveres i tilfælde af lidt service. ■ Tilsæt mindre opvaskemiddel i sæbeautomaten, end der anbefales for en fuld maskine. ■ Opvasketiden forkortes. ■ Vandforbruget og energiforbruget reduceres.
HygiejnePlus	■ Temperaturen øges og holdes i ekstra lang tid for at opnå en øget hygiejnestatus for maskinen og servicet. ■ Særligt velegnet til rengøring af skærebrætter eller babyflasker. ■ En øget hygiejnestatus opnås ved at bruge denne funktion kontinuerligt. ■ Dermed forlænges opvasketiden, og energiforbruget stiger.
Intensivzone	■ Aktiveres, hvis maskinen fyldes med blandet service, der både er meget og lidt snavset. Sæt f.eks. meget snavsede gryder og pander i underkurven og normalt snavset service i overkurven. ■ Sprøjtetrykket i underkurven øges, og den maksimale programtemperatur holdes i længere tid. Dermed forlænges opvasketiden, og energiforbruget stiger.

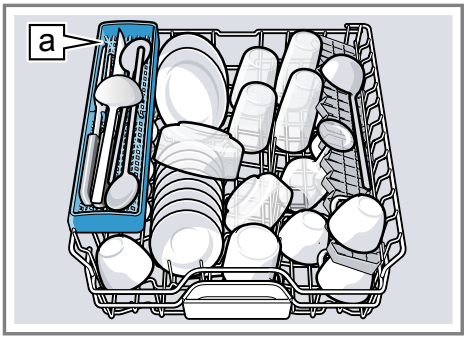
Ekstrafunktion	Anvendelse
Ekstra tørring	■ Temperaturen for sidste skyl øges, og tørrefasen forlænges, for at opnå et bedre tørreresultatet. ■ Særligt velegnet til tørring af plastdele. ■ Energiforbruget er øget en smule, og opvasketiden forlænges.
Pletfri tørring	■ For at undgå pletter og forbedre tørringen øges vandmængden, og tørrefasen forlænges. ■ Energiforbruget øges. ■ Anvend afspændingsmiddel.

Udstyr

Her findes en oversigt over det mulige udstyr til apparatet og dets anvendelse.
Udstyret afhænger af apparatvarianten.

Overkurv

Sæt kopper og glas i overkurven.



Knivhylde a[1]

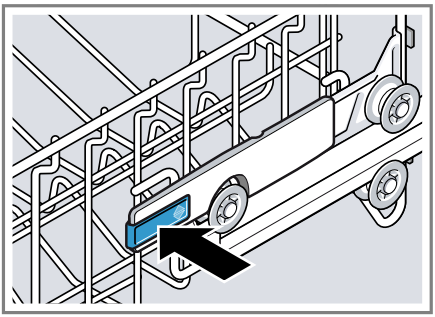
[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Overkurven kan indstilles i højden for at få plads til større service.

Indstilling af overkurven med sidearme

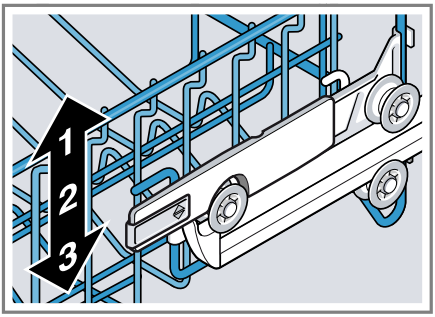
Indstil overkurvens indskubningshøjde for at vaske store servicedele i kurvene.

1. Træk overkurven ud.
2. Hold fast i siden af kurven på den øverste kant for at undgå, at kurven falder pludseligt ned.
3. Tryk venstre og højre arm indad på den udvendige side af kurven.



Kurven kan nemt sænkes.

4. Sænk eller hæv kurven ensartet til det passende niveau.
→ *"Kurvehøjder", Side 29*



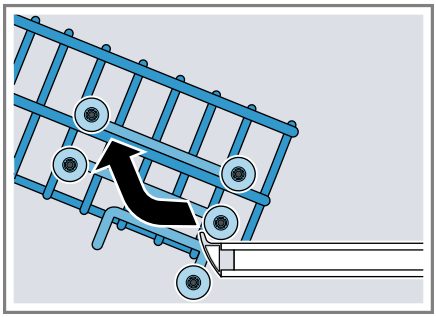
Sørg for, at kurven ligger i den samme højde på begge sider.

5. Skub kurven ind.

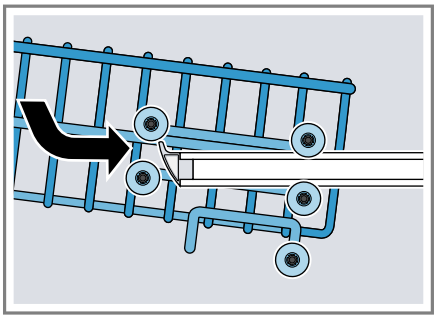
Indstilling af overkurven med rullepar

Indstil overkurvens indskubningshøjde for at vaske store servicedele i kurvene.

1. Træk overkurven ud.
2. Tag kurven ud.



3. Sæt kurven i på den passende kurvehøjde.
→ *"Kurvehøjder", Side 29*

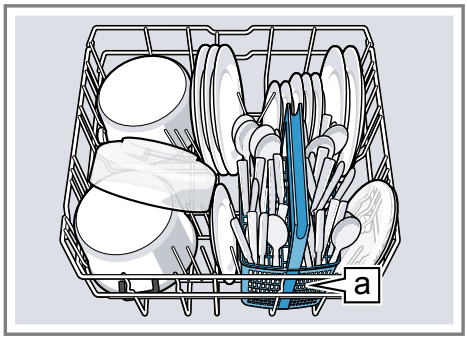


Sørg for, at kurven ligger i den samme højde på begge sider.

4. Skub kurven ind.

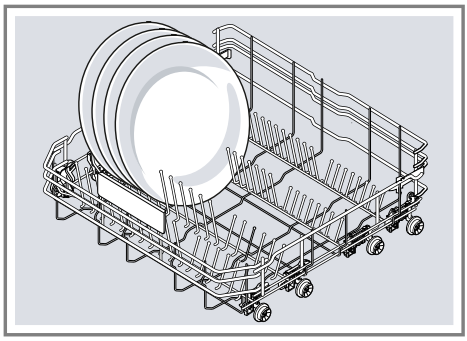
Underkurv

Sæt gryder og tallerkener i underkurven.



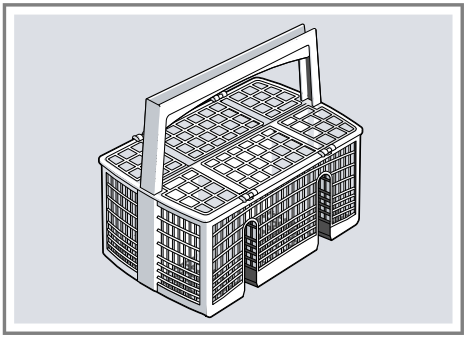
Bestikkurv a[1]

Der kan sættes store tallerkener med en diameter op til 31/34 cm[1] ind som vist på billedet.



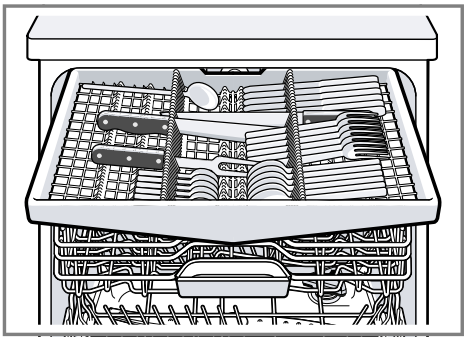
Bestikkurv

Sæt altid bestik usorteret og med den spidse side nedad i bestikkurven.



Bestikskuffe

Placér bestik i bestikskuffen.



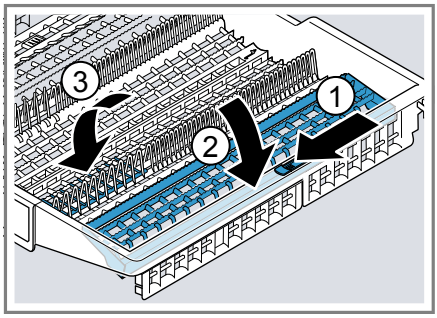
Placér bestik med den spidse og skarpe side nedad.
Bestikskuffen kan ændres for at få mere plads til højere og bredere bestikdele.[1]

Ændring af bestikskuffen[1]

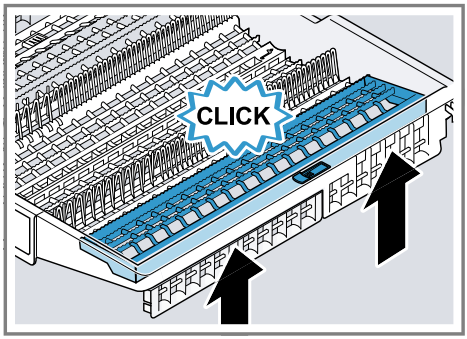
Sidehylderne og de forreste staverækker kan klappes ned for at få mere plads til højere og bredere bestikdele.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

1. For at klappe sidehylden ned tryk da armen fremad ①, og klap sidehylden ned ②.
2. For at klappe de forreste staverækker ned tryk da armen fremad, og klap de klapbare stave ned ③.

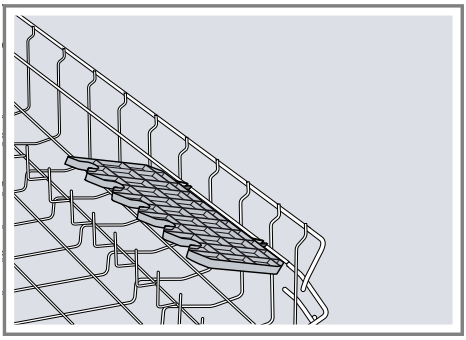


Tip
Når bestikskuffen skal bringes i den oprindelige stilling, så klap sidehylderne op, indtil de falder hørbart i hak.



Hylde

Brug hylden og rummet derunder til at placere små kopper og glas eller større bestikdele, f.eks. grydeskeer eller serveringsbestik.

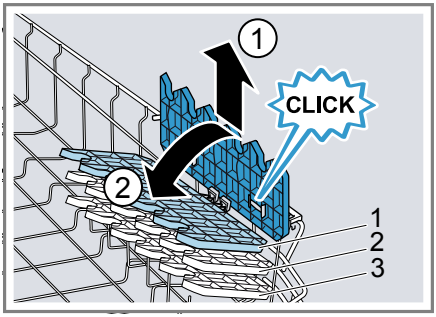


Hylden kan indstilles i højden.[1]
Hvis der ikke er brug for hylden, kan den klappes op.

Indstilling af hylden[1]

Hylden kan indstilles i højden.

1. Stil hylden lodret, og træk den op ①.



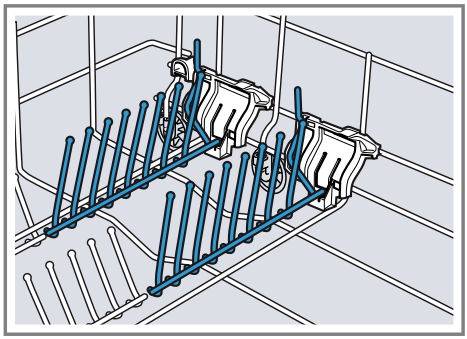
2. Stil hylden en smule skråt, og skub den til den passende højde ②.
3. Tryk hylden ned.

✔ Hylden falder hørbart i hak.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Klapbare stave

Brug de klapbare stave til at sortere service sikkert, f.eks. tallerkener.

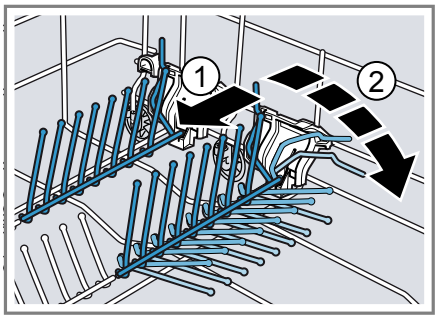


De klapbare stave kan klappes ned for bedre at kunne placere gryder, skåle og glas.[1]

Nedklapning af de klapbare stave[1]

Hvis der ikke er brug for de klapbare stave, så klap dem ned.

1. Tryk armen fremad ①, og klap de klapbare stave ned ②.

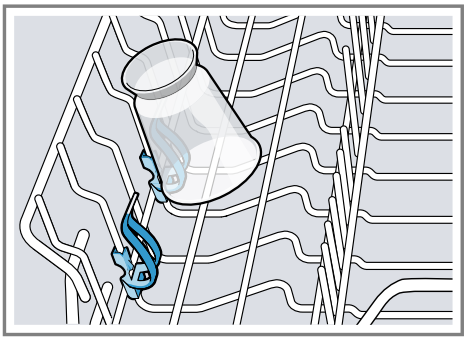


2. Klap de klapbare stave op for at bruge dem igen.

✔ De klapbare stave falder hørbart i hak.

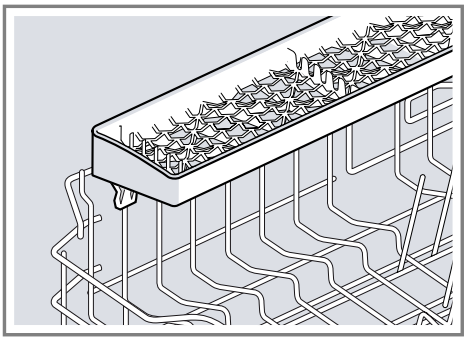
Holder til smådele

Brug holderen til smådele til at placere små servicedele, f.eks. lette plastdele.



Knivhylde

Brug knivhylden til lange, skarpe genstande og lange bestikdele.



[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Kurvehøjder

Indstil kurvene på den passende højde.

Maskinens højde 81,5 cm med bestikkurv

Niveau	Overkurv	Underkurv
1 maks. ø	22 cm	31 cm
2 maks. ø	24,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	27 cm	25 cm

Maskinens højde 81,5 cm med bestikskuffe

Niveau	Overkurv	Underkurv
1 maks. ø	16 cm	31 cm
2 maks. ø	18,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	21 cm	25 cm

Maskinens højde 86,5 cm med bestikkurv

Niveau	Overkurv	Underkurv
1 maks. ø	24 cm	34 cm
2 maks. ø	26,5 cm	30,5 cm
3 maks. ø	29 cm	28 cm

Maskinens højde 86,5 cm med bestikskuffe

Niveau	Overkurv	Underkurv
1 maks. ø	18 cm	34 cm
2 maks. ø	20,5 cm	30,5 cm
3 maks. ø	23 cm	28 cm

Inden den første ibrugtagning

Foretag indstillingerne for den første ibrugtagning.

Foretagelse af første ibrugtagning

Indstillingerne skal foretages ved den første ibrugtagning eller efter en nulstilling til fabriksindstillinger.

Forudsætning: Apparatet er opstillet og tilsluttet. → *Side 15*

1. Påfyld specialsalt. → *Side 31*
2. Påfyld afspændingsmiddel. → *Side 33*
3. Tænd for apparatet.

✔ Displayet viser indstillingerne for den første ibrugtagning.

4. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser den ønskede indstilling.

   Bemærk: Hvis du ved indstillingen for første ibrugtagning vælger Home Connect, skal du foretage de andre indstillinger via Home Connect-appen på din mobile slutenhed.
   - Sprog
   - Første ibrugtagning
   - Tidsformat
   - Tidsindstilling
   - Vandets hårdhedsgrad
   - Tilsæt. af afsp.middel
   - Vandtilslutning[1]

   Disse indstillinger og andre grundindstillinger → *Side 41* kan når som helst ændres på apparatet eller via Home Connect-appen på din mobile slutenhed.
5. Tryk på − eller + flere gange, indtil displayet viser den passende værdi.

   Der kan ændres flere indstillinger.
6. Tryk på i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

Afkalkningsanlæg

Hårdt, kalkholdigt vand efterlader kalkrester på servicet samt inderkarret og kan tilstoppe maskinens dele. Vand kan afkalkes ved hjælp af afkalkningsanlægget og specialsalt for at opnå gode opvaskeresultater. Vand med en hårdhedsgrad på over 7 °dH skal afkalkes for at undgå skader på apparatet.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige værdier for vandets hårdhedsgrad.
Vandets hårdhedsgrad kan oplyses hos det lokale vandværk eller bestemmes ved hjælp af en vandhårdhedstester.

Vandets hårdheds-grad °dH	Hårdhedsområde	mmol/l	Indstillingsværdi
0 - 6	blødt	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	blødt	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	mellem	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	mellem	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	mellem	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	hårdt	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	hårdt	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	hårdt	5,5 - 8,9	31 - 50

Bemærk: Indstil maskinen til vandets bestemte hårdhedsgrad.
→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 31*
Hvis vandet har en hårdhedsgrad på 0 - 6 °dH, kan specialsalt undlades, og der kan slukkes for afkalkningsanlægget.
→ *"Slukning af afkalkningsanlæg", Side 32*

Indstilling af afkalkningsanlæg

Indstil maskinen til vandets hårdhedsgrad.

1. Bestem vandets hårdhedsgrad og den passende indstillingsværdi.
   → *"Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad", Side 31*
2. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
3. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Vandets hårdhedsgrad".
4. Tryk på − eller + flere gange, indtil displayet viser den passende vandhårdhedsgrad.
5. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

Specialsalt

Vand kan afkalkes ved hjælp af specialsalt.

Påfyldning af specialsalt

Når indikatoren for påfyldning af specialsalt lyser, så fyld specialsalt i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart. Den nødvendige mængde specialsalt afhænger af vandets hårdhedsgrad. Jo højere vandets hårdhedsgrad er, desto større er den nødvendige tilsætningsmængde af specialsalt.

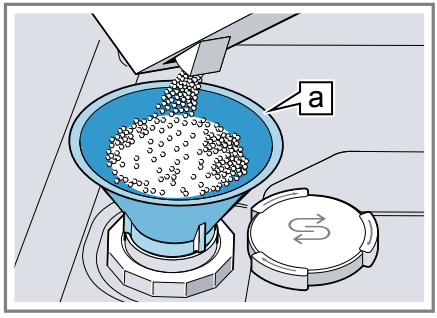
OBS!

- Opvaskemiddel kan beskadige afkalkningsanlægget.
  - ▸ Fyld kun afkalkningsanlæggets beholder med specialsalt til opvaskemaskiner.

- Specialsalt kan beskadige inderkarret som følge af korrosion.
  - ▶ Fyld specialsaltet i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart, så spildt specialsalt skylles ud af inderkarret.

1. Skru låget på beholderen til specialsalt løst, og tag det af.
2. Ved den første ibrugtagning: Fyld beholderen helt op med vand.
3. **Bemærk:** Anvend kun specialsalt til opvaskemaskiner.
   Anvend ikke salttabletter.
   Anvend ikke køkkensalt.

   Fyld specialsaltet i beholderen.



   Tragt a[1]

   Fyld beholderen helt op med specialsalt. Vandet i beholderen fortrænges og løber ud.
4. Sæt låget på beholderen, og skru det fast.

Slukning af afkalkningsanlæg

Hvis indikatoren for påfyldning af salt virker forstyrrende, f.eks. når der anvendes kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer, kan indikatoren for påfyldning af salt slukkes.

Bemærk
For at undgå skader på apparatet må der kun slukkes for afkalkningsanlægget i følgende tilfælde:

- Vandets hårdhedsgrad er maks. 21 °dH, og der anvendes et kombineret opvaskemiddel med salterstatningsstoffer. Kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer kan for det meste kun anvendes indtil en vandhårdhedsgrad på 21 °dH i henhold til producentens angivelser, uden der anvendes tilsætning af specialsalt.
- Vandets hårdhedsgrad er 0 - 6 °dH. Specialsalt kan undlades.

1. Tryk på i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Vandets hårdhedsgrad".
3. Tryk på — eller + flere gange, indtil displayet viser 0 - 6.
4. Tryk på i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

✔ Afkalkningsanlægget er slukket, og indikatoren for påfyldning af salt er deaktiveret.

Regeneration af afkalkningsanlægget

For at opretholde en fejlfri funktion af afkalkningsanlægget udfører apparatet en regeneration af afkalkningsanlægget med regelmæssige mellemrum.
Regenerationen af afkalkningsanlægget finder sted i alle programmer før hovedvaskens afslutning. Opvasketiden og forbrugsværdierne, f.eks. vand og strøm, øges.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Oversigt over forbrugsværdierne ved regeneration af afkalkningsanlægget

Her kan du finde en oversigt over den maksimalt ekstra opvasketid og forbrugsværdierne ved regeneration af afkalkningsanlægget.
Den gældende spalte for din apparatvariant findes på baggrund af vandforbruget i programmet Eco 50°, der fremgår af den korte vejledning.

Vandforbrug i liter (afhængigt af apparatvarianten)	Regeneration af afkalkningsanlægget efter x opvaske	Ekstra opvasketid i minutter	Merforbrug af vand i liter	Merforbrug af strøm i kWh
6,5 / 6,7	8	7	5	0,05
7,5 / 7,7	7	7	5	0,05
9,5	6	7	5	0,05
fra 10,5	5	7	5	0,05

De anførte forbrugsværdier er laboratorieværdier, der er udregnet i henhold til aktuelt gældende standard og på baggrund af programmet Eco 50° samt i henhold til en værdi for vandets hårdhedsgrad på 13 - 16 °dH, som er indstillet fra fabrikken.

Afspændingsmiddelanlæg

Service og glas kan skylles klare og fri for pletter ved hjælp af afspændingsmiddelanlægget samt afspændingsmiddel.

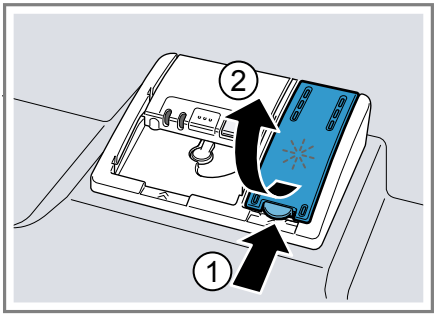
Afspændingsmiddel

Anvend afspændingsmiddel for at opnå optimale tørreresultater.
Anvend kun afspændingsmiddel til husholdningsopvaskemaskiner.

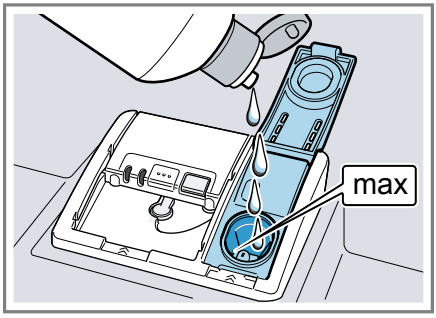
Påfyldning af afspændingsmiddel

Påfyld afspændingsmiddel, når displayet viser "Påfyld afsp.middel. ".
Anvend kun afspændingsmiddel til husholdningsopvaskemaskiner.

1. Tryk på snippen på låget på beholderen til afspændingsmiddel ①, og løft det op ②.



2. Påfyld afspændingsmiddel indtil markeringen "max".



3. Hvis afspændingsmiddel er løbet over, så fjern det fra inderkarret.

Afspændingsmiddel, der er løbet over, kan føre til meget kraftig skumdannelse under opvasken.

4. Luk låget på beholderen til afspændingsmiddel.

✔ Låget falder hørbart i hak.

Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel

Ændr tilsætningsmængden af afspændingsmiddel, hvis der er striber eller vandpletter på servicet.

1. Tryk på i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Tilsæt. af afsp.middel".
3. Tryk på — eller + flere gange, indtil den passende tilsætningsmængde af afspændingsmiddel er indstillet.

   På fabrikken er værdien 5 indstillet.
   - Et lavt trin tilsætter opvasken mindre afspændingsmiddel og reducerer striber på servicet.
   - Et højre trin tilsætter opvasken mere afspændingsmiddel, reducerer vandpletter og giver et bedre tørreresultat.
4. Tryk på i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

Slukning af afspændingsmiddelanlæg

Hvis indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel virker forstyrrende, f.eks. når der anvendes kombinerede opvaskemidler med afspændingsmiddelkomponent, kan afspændingsmiddelanlægget slukkes.

Tip: Afspændingsmidlets virkning er begrænset i tilfælde af kombinerede opvaskemidler. Der opnås for det meste bedre resultater, når der anvendes afspændingsmiddel.

1. Tryk på i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Tilsæt. af afsp.middel".
3. Tryk på — eller + flere gange, indtil displayet viser 0 for tilsætningsmængden af afspændingsmiddel.
4. Tryk på i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

✔ Afspændingsmiddelanlægget er slukket, og indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel er deaktiveret.

Opvaskemiddel

Læs hvilke opvaskemidler, der er egnet til maskinen.

Egnede opvaskemidler

Anvend kun opvaskemidler, der er egnet til opvaskemaskiner. Både solo-opvaskemidler og kombinerede opvaskemidler er egnede.
Anvend solo-opvaskemiddel i forbindelse med separat anvendelse af specialsalt → *Side 31* og afspændingsmiddel → *Side 33* for at opnå optimale opvaske- og tørreresultater.
Moderne, effektive opvaskemidler bruger især en lav alkalisk opskrift med fosfat og enzymer. Enzymer nedbryder stivelse og opløser æggehvider. Til fjernelse af farvede pletter bruges især blegemiddel på basis af ilt, f.eks. til te eller ketchup.

Bemærk: Overhold producentens anvisninger i forbindelse med hvert opvaskemiddel.

Opvaskemiddel	Beskrivelse
Opvaskemiddeltabletter	Opvaskemiddeltabletter er egnet til alle opvaskeopgaver og skal ikke doseres. I forbindelse med forkortede programmer kan opvaskemiddeltabletter evt. ikke nå at blive opløst helt, og der kan blive opvaskemiddelrester tilbage. Opvaskeeffekten kan dermed forringes.
Pulveropvaskemiddel	Pulveropvaskemidler anbefales i forbindelse med forkortede programmer. Doseringen kan tilpasses til tilsmudsningsgraden.
Flydende opvaskemiddel	Flydende opvaskemidler virker hurtigere og anbefales i forbindelse med forkortede programmer uden forskyl. Det kan forekomme, at påfyldt flydende opvaskemiddel løber ud, selvom sæbeautomaten er lukket. Dette er ikke nogen mangel og er ukritisk, hvis følgende overholdes: ■ Vælg kun et program uden forskyl. ■ Indstil ikke noget tidsforvalg for programstarten. Doseringen kan tilpasses til tilsmudsningsgraden.

Tip: Der kan købes egnede rengøringsmidler online på vores internetside eller hos kundeservice
→ *Side 64*.

Solo-opvaskemiddel

Solo-opvaskemidler er produkter, der ikke indeholder andre komponenter ud over opvaskemidlet, f.eks. pulveropvaskemiddel eller flydende opvaskemiddel.
Med pulveropvaskemiddel og flydende opvaskemiddel kan doseringen tilpasses individuelt til servicets tilsmudsningsgrad.
Anvend derudover specialsalt
→ *Side 31* og afspændingsmiddel
→ *Side 33* for at opnå et bedre opvaske- og tørreresultat og for at undgå skader på apparatet.

Kombineret opvaskemiddel

Udover de almindelige solo-opvaskemidler tilbydes en række forskellige produkter med ekstra funktioner. Disse produkter indeholder udover opvaskemiddel også afspændingsmiddel og salterstatningsstoffer (3in1) og afhængigt af kombinationen (4in1, 5in1, ...) desuden ekstra komponenter som f.eks. glasbeskyttelse eller stålglans.
Kombinerede opvaskemidler virker som regel kun indtil en vandhårdhedsgrad på 21 °dH i henhold til producentens angivelse. Der skal tilsættes specialsalt og afspændingsmiddel ved en vandhårdhedsgrad på over 21 °dH. Fra en vandhårdhedsgrad på 14 °dH anbefaler vi at anvende specialsalt og afspændingsmiddel for at opnå de bedste opvaske- og tørreresultater. Hvis der anvendes kombinerede opvaskemidler, tilpasser opvaskeprogrammet sig automatisk for at opnå det bedst mulige opvaske- og tørreresultat.

Uegnet opvaskemiddel

Anvend ikke opvaskemidler, der kan forårsage skader på apparatet, eller som er sundhedsfarlige.

Opvaskemiddel	Beskrivelse
Almindeligt opvaskemiddel	Almindeligt opvaskemiddel kan medføre øget skumdannelse og forårsage skader på apparatet.
Klorholdigt opvaskemiddel	Klorrester på service kan være sundhedsfarlige.

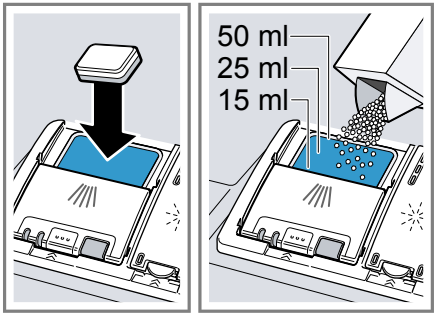
Henvisninger om opvaskemiddel

Følg henvisningerne om opvaskemiddel i forbindelse med den daglige brug.

- Opvaskemiddelprodukter, der er mærket med "Bio" eller "Øko", bruger (af hensyn til miljøet) som regel færre mængder aktive stoffer eller undlader helt at bruge bestemte indholdsstoffer. Opvaskeeffekten kan være begrænset.
- Indstil afspændingsmiddelanlægget og afkalkningsanlægget til det anvendte solo-opvaskemiddel eller kombinerede opvaskemiddel.
- Kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer kan kun anvendes indtil en bestemt vandhårdhedsgrad, for det meste 21 °dH, i henhold til producentens angivelser, uden der anvendes tilsætning af specialsalt. Fra en vandhårdhedsgrad på 14 °dH anbefaler vi at anvende specialsalt for at opnå de bedste opvaske- og tørreresultater.
- Hvis opvaskemidlet har en vandopløselig kappe, så tag kun fat i den med tørre hænder, og fyld kun opvaskemidlet i en tør sæbeautomat for at undgå, at det klæber.
- Når der anvendes kombinerede opvaskemidler, afvikles opvaskeprogrammer fejlfrit, selvom indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel og indikatoren for påfyldning af specialsalt lyser.
- Afspændingsmidlets virkning er begrænset i tilfælde af kombinerede opvaskemidler. Der opnås for det meste bedre resultater, når der anvendes afspændingsmiddel.
- Brug opvaskemiddeltabletter med særlig tørrekapacitet.

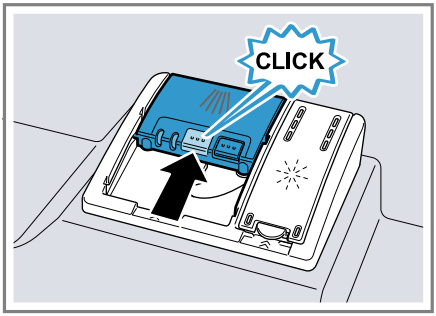
Påfyldning af opvaskemiddel

1. Tryk på låseriglen for at åbne sæbeautomaten.
2. Fyld opvaskemiddel i sæbeautomaten, der skal være tør.



Hvis der bruges opvaskemiddeltabletter, er en opvaskemiddeltablet nok. Læg opvaskemiddeltabletten på tværs.
Hvis der anvendes pulveropvaskemiddel eller flydende opvaskemiddel, så vær opmærksom på producentens doseringsanvisninger og sæbeautomatens doseringsinddeling.
Ved normal tilsmudsning er 20 ml - 25 ml opvaskemiddel nok. Hvis servicet ikke er så snavset, er det nok med en smule mindre mængde opvaskemiddel end den, som er angivet.

3. Luk låget på sæbeautomaten.



✔ Låget falder hørbart i hak.
✔ Sæbeautomaten åbner automatisk på det optimale tidspunkt under programforløbet, hvilket afhænger af programmet. Pulveropvaskemidler og flydende opvaskemidler fordeler sig i inderkarret og opløses. Opvaskemiddeltabletter falder ned i opvaskemiddeltablettens beholder og opløses doseret. Læg ikke genstande i opvaskemiddeltablettens beholder, så opvaskemiddeltabletten kan opløses ensartet.

Service

Vask kun service, der er egnet til opvaskemaskinen.

Bemærk: Dekoreret porcelæn, aluminiumsdele og sølvdele kan blegne eller misfarves, hvis de vaskes i opvaskemaskinen. Sarte glastyper kan blive matte efter nogle opvaske.

Skader på glas og service

Undgå skader på glas og service.

Årsag	Anbefaling
Følgende service er ikke egnet til opvaskemaskine: ■ Bestikdele og servicedele i træ ■ Dekorationsglas, kunsthåndværk (service) og antikt service ■ Ikke varmebestandige plastdele ■ Service i kobber og tin ■ Service, der er forurenet med aske, voks, smørefedt og maling ■ Meget små servicedele	Vask kun service, som producenten har kendetegnet som egnet til opvaskemaskine.
Glas og service er ikke egnet til opvaskemaskine.	Vask kun glas og porcelæn, som producenten har kendetegnet som egnet til opvaskemaskine.
Opvaskemidlets kemiske sammensætning forårsager skader.	Brug et opvaskemiddel, som producenten har kendetegnet som serviceskånende.
Stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, er ikke egnet til opvaskemaskine i forbindelse med aluminium.	Hvis der anvendes stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, så kom ikke aluminiumsdele i maskinens opvaskerum.

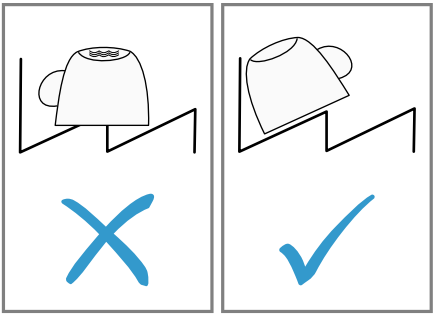
Årsag	Anbefaling
Programmets vandtemperatur er for høj.	Vælg et program med lavere vandtemperatur. Tag hurtigst muligt glas og bestik ud af maskinen efter programslut.

Isætning af service

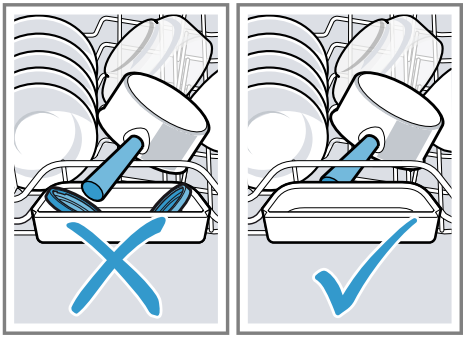
Sæt servicet korrekt i maskinen for at optimere opvaskeresultatet samt undgå skader på service og apparatet.

Tips

- Når maskinen bruges, spares der energi og vand sammenlignet med opvask i hånden.
- På vores internetside findes gratis eksempler på, hvordan maskinen kan fyldes effektivt.
- Fyld maskinen svarende til det angivne antal kuverter for at spare energi og vand.
  → *"Tekniske data", Side 65*
- For at opnå bedre opvaske- og tørreresultater stil da dele med buer og fordybninger på skrå, så vandet kan løbe af.



1. Fjern grove madrester fra servicet.
   For at spare ressourcer forskyl da ikke servicet under rindende vand.
2. Sæt servicet i maskinen, og sørg i den forbindelse for følgende:
   – Sæt meget snavset service i underkurven, f.eks. gryder. Der opnås et bedre opvaskeresultat på grund af den stærkere sprøjtestråle.
   – For at undgå skader på servicet sæt det da i maskinen, så det står sikkert og ikke vælter.
   – For at undgå personskader sæt da bestik i maskinen med den spidse og skarpe side nedad.
   – Stil beholdere med åbninger nedad, så der ikke samler sig vand i beholderen.
   – Blokér ikke spulearmene, så de kan dreje uhindret.
   – For ikke at blokere låget på sæbeautomaten læg da ikke smådele i opvaskemiddeltablettens beholder, og spær ikke for den med service.



Udtagning af service

⚠ ADVARSEL
Fare for at komme til skade!
Varmt service kan forårsage forbrændinger på huden. Varmt service er stødfølsomt, kan gå i stykker og medføre personskader.

▸ Lad servicet køle af i et stykke tid efter programslut, og tag det først ud derefter.

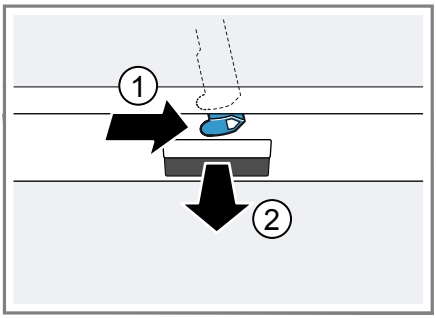
1. Tag servicet ud ved at begynde nederst og slutte øverst for at undgå, at der falder vanddråber ned på servicet.
2. Kontrollér inderkarret og tilbehøret for snavs, og rengør det i givet fald.
   → *"Rengøring og pleje", Side 48*

Grundlæggende betjening

Læs det vigtigste om betjening af apparatet her.

Åbning af maskinens dør

1. Hvis børnesikringen[1] ikke er aktiveret, så åbn maskinens dør.
2. Hvis børnesikringen[1] er aktiveret, så tryk snippen til børnesikringen til højre ①, og åbn maskinens dør ②.



Tænde apparatet

▸ Tryk på ⏻.

Programmet Eco 50° er forindstillet.
Programmet Eco 50° er et særligt miljøvenligt program og egner sig fremragende til normalt snavset service. Det er det mest effektive program med hensyn til kombinationen energiforbrug og vandforbrug for denne type service, og det sikrer overensstemmelse med EU's forordning om miljøvenligt design.
Hvis apparatet ikke betjenes i 15 minutter, slukkes apparatet automatisk.

Indstilling af program

Indstil et passende program for at tilpasse opvasken til, hvor snavset servicet er.

▸ Tryk på den passende programtast.
→ *"Programmer", Side 21*

Indstilling af ekstrafunktion

Der kan indstilles ekstrafunktioner for at supplere det valgte opvaskeprogram.

Bemærk: De aktiverbare ekstrafunktioner afhænger af det valgte program.
→ *"Programmer", Side 21*

▸ Tryk på tasten til den passende ekstrafunktion.
→ *"Ekstrafunktioner", Side 23*

✔ Ekstrafunktionen er indstillet, og ekstrafunktionstasten blinker.

Indstilling af tidsforvalg

Programstarttiden kan udskydes i op til 24 timer.

1. Tryk på ◷.
2. Tryk på − eller + flere gange, indtil displayet viser den passende tid.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Afhængigt af tidsindikatorens indstilling vises programslut i displayet med "som "Klar om"" (f.eks. 3:25) eller "eller "Klar kl."." (f.eks. kl. 15:20). Indstillingen kan ændres i grundindstillingerne → *Side 41*.

3. Tryk på Start for at aktivere tidsforvalget.

Tip: Tidsforvalget deaktiveres ved at trykke på Reset 3 sec. i ca. 3 sekunder.

Start af program

- ▸ Tryk på Start.
- ✔ Displayet viser programinformationerne.
- ✔ Programmet er afsluttet, når displayet viser "Færdig".

Henvisninger

- Brug ikke opvaskemiddeltablettens beholder som greb til overkurven, hvis der skal sættes service i maskinen, mens den er i gang. Du kan komme i kontakt med den delvist opløste opvaskemiddeltablet.
- Det igangværende program kan kun skiftes, hvis programmet afbrydes. → *"Afbrydelse af program", Side 40*
- For at spare energi slukker maskinen 1 minut efter programslut. Hvis maskinens dør åbnes umiddelbart efter programslut, slukker maskinen efter 4 sekunder.

Afbrydelse af program

Bemærk: Hvis maskinens dør åbnes, når maskinen er varmet op, så stil altid først maskinens dør på klem i et par minutter, og luk den derefter. Således undgås det, at der dannes overtryk i maskinen, og at maskinens dør springer op.

1. Tryk på ⏻.
- ✔ Programmet gemmes, og apparatet slukker.
2. Tryk på ⏻ for at fortsætte programmet.

Afbrydelse af program

For at afslutte et program før tid eller for at skifte et startet program skal det afbrydes.

1. Åbn maskinens dør.
2. Tryk på Reset 3 sec. i ca. 3 sekunder.
- ✔ Programmet afbrydes og er afsluttet efter ca. 1 minut.
- ✔ Displayet viser "Programmet er blevet afbrudt." og derefter "Færdig".

Visning af programinformationer

I displayet kan du få vist informationer om programmer og ekstrafunktioner.

1. Tryk på ⓘ.
2. Tryk på programtasten eller ekstrafunktionen.

Slukning af apparatet

1. Overhold henvisningerne om sikker brug → *Side 12*.
2. Tryk på ⏻.

Tip: Hvis der under opvasken trykkes på ⏻, afbrydes det igangværende program. Når der tændes for apparatet, fortsættes programmet automatisk.

Grundindstillinger

Apparatet kan indstilles til dine behov.

Oversigt over grundindstillingerne

Grundindstillingerne afhænger af apparatets udstyr.

Grundindstilling	Valg	Beskrivelse
Tidsindstilling	00:00 - 24:00	Indstilling af aktuelt klokkeslæt. Indstillingen afhænger af det indstillede tidsformat.
Tidsformat	12 t 24 t[1]	Indstilling af tidsformatet.
Tidsindikator	I timer Klokkeslæt.[1]	Indstilling af tidsindikatoren for programslut. "som "Klar om"" viser programmets resterende varighed, f.eks. 3:25. "eller "Klar kl."." viser klokkeslættet for programslut, f.eks. kl. 15:20.
Sprache/Language	Se valg på apparatet.	Indstilling af menusproget.
Vandets hårdhedsgrad	0 - 50 13 - 16 mellem[1]	Indstilling af vandets hårdhedsgrad. → *"Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad", Side 31*
Tilsæt. af afsp.middel	0 - 6 5[1]	Indstilling eller deaktivering af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel. → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 34*
Sensorindstilling	Standard[1] Følsom Meget følsom	Indstilling af vandsensoren til snavsregistrering. → *"Sensorer", Side 15*
Ekstra tørring	Aktiveret Inaktiveret[1]	Tænding eller slukning af ekstra tørring for hver brug. Ved programmets sidste skyl øges temperaturen for at opnå et bedre tørreresultat. Opvasketiden kan forlænges en smule. Kontrollér, om sarte servicedele kan tåle det.
Vandtilslutning	Koldt vand[1] Varmt vand	Indstilling af koldtvandstilslutning eller varmtvandstilslutning. Indstil kun maskinen til varmt vand, hvis det varme vand forsynes energetisk fordelagtigt, og der er en egnet installation til rådighed, f.eks. et solvarmeanlæg med cirkulationsledning. Vandtemperaturen bør være mindst 40 °C og maksimalt 60 °C.

[1] Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

Grundindstilling	Valg	Beskrivelse
Ecoprognose	Aktiveret Inaktiveret[1]	Aktivering eller deaktivering af Ecoprognose. Ved et programvalg viser displayet kort det gennemsnitlige vandforbrug og energiforbrug.
emotionLight	Aktiveret[1] Inaktiveret	Tænding eller slukning af apparatets indvendige belysning. Den indvendige belysning tænder automatisk, når maskinens dør er åbnet. Den indvendige belysning slukker automatisk efter 15 minutter, når maskinens dør er åbnet.
Front display	Aktiveret[1] Inaktiveret	Tænding eller slukning af frontdisplayet.
timeLight	Aktiveret[1] Inaktiveret	Tænding eller slukning af timeLight. Når programmet kører, vises statusinformation på gulvet under maskinens dør, f.eks. resterende opvasketid. Visningen kan ikke ses, hvis maskinen monteres med fremadtrukket sokkelpanel eller i et højskab, hvor maskinen flugter med møblets kant.
infoLight	Aktiveret[1] Inaktiveret	Tænding eller slukning af infoLight. Når programmet kører, vises et lyspunkt på gulvet under maskinens dør. Lyspunktet kan ikke ses, hvis maskinen monteres i et højskab, hvor maskinen flugter med møblets kant. Hvis lyspunktet blinker, er maskinens dør ikke lukket helt. Når lyspunktet ikke mere ses på gulvet, er programmet afsluttet.
Startprogram	Eco 50°C[1] Seneste programvalg	Indstilling af foruddefineret program når apparatet tændes.
Signal lydstyrke	Skala med flere trin.	Indstilling af signallydstyrken ved programslut. Trinnet 0 slukker for lydsignalerne.
Tastelydstyrke	Skala med flere trin	Indstilling af tastelydstyrken ved betjening. Trinnet 0 slukker for tastelydene.
Wi-Fi	Aktiveret Inaktiveret[1]	Tænding eller slukning af trådløs netværksforbindelse.
Netværks login	Manuelt Autom./WPS	Indlogning af apparatet på netværket. Hvis din router understøtter WPS, kan du logge apparatet automatisk ind på netværket. Er kun til rådighed når grundindstillingen "Wi-Fi" er aktiveret.

[1] Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

Grundindstilling	Valg	Beskrivelse
Forbind med app	Start med +	Forbindelse af apparatet med en mobil slutenhed. Er kun til rådighed når grundindstillingen "Wi-Fi" er aktiveret, og apparatet er forbundet med netværket.
Energiindikator	Forbind med +	Forbindelse af apparatet med energistyringsenheden i hussystemet. Er kun til rådighed når apparatet er forbundet med netværket og Home Connect-appen.
Velkomst	Aktiveret[1] Inaktiveret	Aktivering eller deaktivering af visning af mærkelogoer når apparatet tændes.
Fabriksindstilling	Gendan	Gendannelse af ændrede indstillinger til fabrikstilstand. Der skal foretages indstillinger til den første ibrugtagning.

[1] Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

Ændring af grundindstillinger

1. Åbn maskinens dør.
2. Tryk på ⏻.
3. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
4. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser den ønskede indstilling.
5. Tryk på − eller + flere gange, indtil displayet viser den passende værdi.

   Der kan ændres flere indstillinger.
6. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

Indstilling af klokkeslæt

1. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Tidsindstilling".
3. Tryk på − eller + flere gange, indtil displayet viser det ønskede klokkeslæt.

   Trykkes der på − og + i længere tid, ændres indstillingsværdierne i trin à 10 minutter.
4. Tryk på i i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

Home Connect

Apparatet er netværksegnet. Forbind apparatet med en mobil slutenhed for at betjene funktioner via Home Connect-appen.
Home Connect-tjenesterne er ikke tilgængelige i alle lande. Home Connect-funktionens tilgængelighed afhænger af, om Home Connect-tjenesterne er tilgængelige i det pågældende land. Der findes yderligere oplysninger om dette på: www.home-connect.com.

For at kunne bruge Home Connect skal forbindelsen først oprettes til WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi[1]) og til Home Connect-appen.
Afhængigt af apparatets udstyr er der forskellige muligheder for at oprette forbindelse til hjemmenetværket:
- → *"Automatisk forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi)", Side 44*
- → *"Manuel forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi)", Side 45*

Home Connect-appen leder dig igennem hele tilmeldingsprocessen. Følg instruktionerne i Home Connect-appen for at foretage indstillingerne.

Tips
- Overhold anvisningerne i den medfølgende dokumentation fra Home Connect.
- Overhold også henvisningerne i Home Connect-appen.

Bemærk: Overhold sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning, og sørg for, at disse også overholdes, når apparatet betjenes via Home Connect-appen fra et sted uden for hjemmet.
→ *"Sikkerhed", Side 4*

Opsætning af appen

1. Installér Home Connect-appen på den mobile slutenhed.
2. Start appen, og opret adgang til Home Connect.

   Home Connect-appen leder dig igennem hele tilmeldingsprocessen.

Automatisk forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi)

Hvis routeren har en WPS-funktion, kan apparatet forbindes automatisk med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi).

Forudsætninger
- Wi-Fi er aktiveret på routeren.
- Apparatet har forbindelse til WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi) på opstillingsstedet.
- Home Connect-appen er installeret på den mobile slutenhed.

1. Tryk på ⍰ på apparatet.
2. Følg anvisningerne i displayet, indtil displayet viser "Tryk på WPS knappen på routeren ".

✔ I 2 minutter er apparatet klar til den automatiske forbindelse med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi).

3. Tænd for WPS-funktionen på routeren inden for dette tidsrum.

✔ Når apparatet er forbundet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), viser displayet "Netværks login Udført" og "Forbind med app".
✔ Hvis apparatet ikke er forbundet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), viser displayet "Netværks login Mislykket".

4. Hvis displayet viser "Netværks login Mislykket", så gentag proceduren.
5. Tryk på + for at forbinde apparatet med appen.
6. Følg instruktionerne i appen.

✔ Når apparatet er forbundet med appen, viser displayet "Netværks login Udført".
✔ Hvis apparatet ikke er forbundet med appen, viser displayet "Netværks login Mislykket".

[1] Wi-Fi er et registreret mærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

7. Hvis apparatet ikke er forbundet med appen, så kontrollér, at den mobile slutenhed befinder sig inden for WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), og gentag proceduren.
8. Tryk på + for at forlade login.

Manuel forbindelse af apparatet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi)

Hvis routeren ikke har en WPS-funktion, skal apparatet forbindes manuelt med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi).

Forudsætninger

- Wi-Fi er aktiveret på routeren.
- Grundindstillingen Wi-Fi → *Side 42* er aktiveret på apparatet.
- Apparatet har forbindelse til WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi) på opstillingsstedet.
- Home Connect-appen er installeret på den mobile slutenhed.

1. Start Home Connect-appen, og følg instruktionerne.
2. Tryk på i på apparatet i ca. 3 sekunder, så snart appen opfordrer til det.
3. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Netværks login".
4. Tryk på — for at starte manuelt netværkslogin.
- ✔ Apparatet opretter kortvarigt et eget WLAN-netværk.
- ✔ Displayet viser "Netværks login Manuel" og "SSiD: HomeConnect", "Key: HomeConnect".
5. Bekræft i appen, og følg instruktionerne i appen.
- ✔ Forbindelsesoprettelsen kan tage op til 1 minut.
- ✔ Når apparatet er forbundet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), viser displayet "Netværks login Udført".
- ✔ Hvis apparatet ikke er forbundet med WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), viser displayet "Netværks login Mislykket".
6. Hvis displayet viser "Netværks login Mislykket", så gentag proceduren.
7. Tryk på +.
- ✔ Displayet viser "Forbind med app".
8. Tryk på + for at forbinde apparatet med appen.
   - – Følg instruktionerne i appen.
- ✔ Når apparatet er forbundet med appen, viser displayet "Netværks login Udført".
- ✔ Hvis apparatet ikke er forbundet med appen, viser displayet "Netværks login Mislykket".
9. Hvis apparatet ikke er forbundet med appen, så kontrollér, at den mobile slutenhed befinder sig inden for WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi), og gentag proceduren.
10. Tryk på + for at forlade login.

Tip: Tilmeldingsprocessen afbrydes ved at trykke på Reset 3 sec. i ca. 3 sekunder.

Home Connect-indstillinger

Tilpas Home Connect til dine behov. Home Connect-indstillingerne findes i apparatets grundindstillinger. Indstillingerne, der vises i displayet, afhænger af, om Home Connect er sat op, og om apparatet er forbundet med netværket.

Fjernstart

Apparatet kan startes med en mobil slutenhed via Home Connect-appen.

Tip: Hvis driften startes direkte på apparatet, deaktiveres fjernstart automatisk.

Aktivering af fjernstart

Forudsætninger

- Apparatet er forbundet med WLAN-hjemmenetværket. → *Side 43*
- Apparatet er forbundet med Home Connect-appen.
- Der er indstillet et program. → *Side 39*

▸ Tryk på ☐.
✔ Displayet viser "Fjernstart er aktiveret.".

Bemærk: Fjernstart deaktiveres automatisk, når maskinens dør åbnes.

Deaktivering af fjernstart

Forudsætning: Fjernstart er aktiveret. → *Side 46*

▸ Tryk på ☐.
✔ Displayet viser "Fjernstart er deaktiveret. Aktiver venligst igen. ".

Fjerndiagnose

Hvis der rettes henvendelse til Kundeservice om dette, kan Kundeservice få adgang til apparatet via funktionen Fjerndiagnostik. Dertil skal apparatet være forbundet med serveren Home Connect, og fjerndiagnostik skal være tilgængelig i det land, hvor apparatet anvendes.

Tip: Der findes yderligere oplysninger om adgangen til fjerndiagnostik i det aktuelle land i Service/Support-området på den lokale hjemmeside: www.home-connect.com

Energistyringsenhed

Apparatet kan forbindes med energistyringen i hussystemet.
Energistyringen håndterer strømmen fra dine konventionelle og alternative energikilder, f.eks. fra et solcelleanlæg. Energistyringsenheden starter apparatet, når de alternative energikilder producerer tilstrækkeligt med strøm inden for et forvalgt tidsrum. Hvis de alternative energikilder ikke producerer tilstrækkeligt med strøm, starter apparatet med strøm fra konventionelle energikilder på det seneste tidspunkt inden for det forvalgte tidsrum.
Der findes flere oplysninger og systemkrav for anvendelse af energistyringsenheden på Home Connect-hjemmesiden.

Forbindelse af energistyringsenheden med hussystemet

Forudsætninger

- Apparatet er forbundet med WLAN-hjemmenetværket. → *Side 43*
- Apparatet er forbundet med Home Connect-appen.
- Forbindelsesetableringen er aktiveret på energistyringen i hussystemet. Se betjeningsvejledningen til hussystemet.

1. Tryk på i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Energiindikator".
3. Tryk på + for at starte forbindelsen.
4. Forbind apparatet med energistyringen i hussystemet inden for de næste 2 minutter.

✔ Når apparatet er forbundet med energistyringen i hussystemet, viser displayet "Netværks login Udført".
✔ Hvis apparatet ikke er forbundet med energistyringen i hussystemet, viser displayet "Netværks login Mislykket".

5. Tryk på + igen, hvis displayet viser "Netværks login Mislykket".
6. Tryk på i ca. 3 sekunder for at lukke grundindstillingerne.

Aktivering af energistyringsenhed

Forudsætninger

- Energistyringsenheden er forbundet med hussystemet. → *Side 46*
- Der er indstillet et program. → *Side 39*
- Der er forvalgt et tidsrum. → *Side 39*

▸ Tryk på ⏍.
✔ Displayet viser "Fleks start ".
✔ Energistyringsenheden har adgang til apparatet og kan starte det inden for det forvalgte tidsrum.
✔ Hvis energistyringsenheden starter apparatet tidligere, opdateres tidsindikatoren "som "Klar om""/"eller "Klar kl.".".

Afbrydelse af energistyringsenheden fra hussystemet

1. Tryk på ⓘ i ca. 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
2. Tryk på > flere gange, indtil displayet viser "Energiindikator".
3. Tryk på + for at afbryde forbindelsen.
4. Tryk på ⓘ i ca. 3 sekunder for at lukke grundindstillingerne.

Databeskyttelse

Læs henvisningerne om databeskyttelse.
Første gang apparatet forbindes med et hjemmenetværk, der er forbundet med internettet, sender apparatet følgende datakategorier til Home Connect-serveren (førstegangsregistrering):

- Entydig apparat-ID (bestående af apparatets koder samt MAC-adressen for det indbyggede Wi-Fi-kommunikationsmodul).
- Wi-Fi-kommunikationsmodulets sikkerhedscertifikat (til informationsteknisk afsikring af forbindelsen).
- Husholdningsapparatets aktuelle softwareversion og hardwareversion.
- Status for en eventuel forinden udført gendannelse til fabriksindstillinger.

Denne førstegangsregistrering forbereder brugen af Home Connect-funktionaliteterne og er først nødvendig på det tidspunkt, hvor Home Connect-funktionaliteterne skal bruges første gang.

Bemærk: Vær opmærksom på, at Home Connect-funktionaliteterne kun kan anvendes i forbindelse med Home Connect-appen. Der kan fremhentes oplysninger om databeskyttelse i Home Connect-appen.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer BSH Hausgeräte GmbH, at dette apparat med Home Connect-funktionalitet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktivet 2014/53/EU. Der findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på internettet på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen www.siemens-home.bsh-group.com .

CE

2,4 GHz bånd: Maks. 100 mW
5 GHz bånd: Maks. 100 mW

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til indendørs brug.

Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

Rengøring af inderkar

⚠ ADVARSEL
Fare for sundhedsskader!
Det kan medføre sundhedsskader, hvis der anvendes klorholdige opvaskemidler.
- ▸ Anvend aldrig klorholdige opvaskemidler.

1. Fjern groft snavs indvendigt i maskinen med en fugtig klud.
2. Fyld opvaskemiddel i sæbeautomaten.
3. Vælg det program, der har den højeste temperatur.
   → *"Programmer", Side 21*
4. Start programmet uden service.
   → *Side 40*

Selvrengøring indvendigt i maskinen[1]

For at fjerne aflejringer udfører maskinen en indvendig selvrengøring med regelmæssige mellemrum. Programforløbet tilpasses automatisk til selvrengøringen, f.eks. øges opvasketemperaturen kortvarigt. Forbrugsværdierne kan øges, f.eks. vand og strøm.

Hvis maskinen ikke længere af sig selv rengøres tilstrækkeligt indvendigt, og der opstår aflejringer, så læs og følg disse informationer:
→ *"Rengøring af inderkar", Side 48*.

Rengøringsmiddel

Anvend kun egnede rengøringsmidler til at rengøre maskinen.
→ *"Sikker brug", Side 12*

Tips til rengøring af maskinen

Følg tippene til rengøring af maskinen for at bevare dens korrekte funktion i lang tid.

Foranstaltning	Fordel
Tør regelmæssigt dørpakningerne, opvaskemaskinens front og betjeningspanelet af med en fugtig klud og opvaskemiddel.	Maskinens dele holdes rene og hygiejniske.
Lad maskinens dør stå på klem ved en længere stilstandstid.	Ubehagelig lugtdannelse undgås.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Maskinpleje [1]

Aflejringer kan medføre fejl på maskinen, f.eks. som følge af fedt og kalk. Rengør maskinen med regelmæssige mellemrum for at undgå fejl og reducere lugtdannelse.
Maskinpleje er det egnede program til pleje af maskinen i forbindelse med gængse maskinplejemidler i handlen.
Når indikatoren for Maskinpleje i betjeningspanelet lyser, eller når displayet råder til Machine Care, så udfør Maskinpleje uden service. Efter maskinplejen er udført, slukker indikatoren. Hvis maskinen ikke har nogen hukommelsesfunktion, så følg instruktionerne for brug på maskinplejemidlerne.

Udførelse af Maskinpleje

Når indikatoren for Maskinpleje i betjeningspanelet lyser, eller displayet råder til Machine Care, så udfør programmet Maskinpleje.

Henvisninger

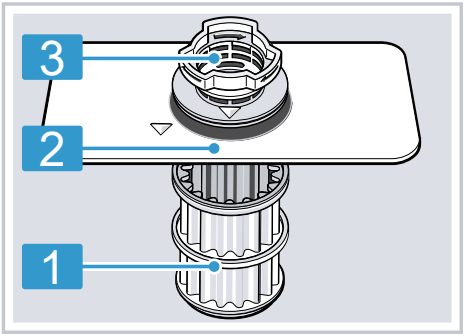
- Udfør programmet Maskinpleje, uden der er sat service i maskinen.
- Anvend kun maskinplejemidler, der er specielt egnet til opvaskemaskiner, og ikke noget opvaskemiddel. Følg producentens anvisninger.
- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen aluminiumsdele i maskinens opvaskerum.
- Hvis Maskinpleje ikke blev udført efter 3 opvaske, slukker indikatoren for Maskinpleje automatisk.
- Følg sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne for brug på maskinplejemidlernes emballage.

1. Fjern groft snavs indvendigt i maskinen med en fugtig klud.
2. Rengør sierne.
3. Fyld maskinplejemidlet i maskinen.
4. Tryk på .
5. Tryk på Start.

✔ Maskinplejen udføres.
✔ Så snart maskinplejen er afsluttet, slukker indikatoren for Maskinpleje.

Sisystem

Sisystemet filtrerer groft snavs bort fra opvaskekredsløbet.



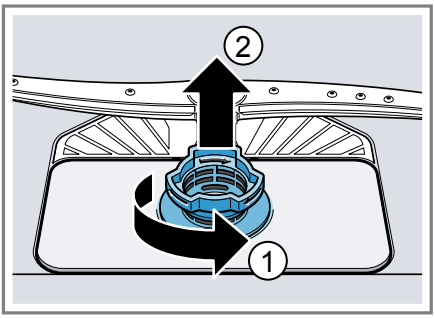
1	mikrosi
2	finsi
3	grovsi

Rengøring af sierne

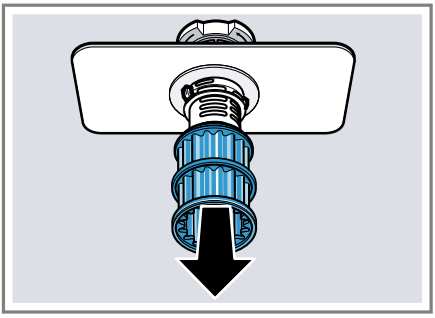
Snavs fra opvaskevandet kan tilstoppe sierne.

1. Kontrollér sierne for snavs, hver gang maskinen har været i brug.
2. Drej grovsien mod uret ①, og tag sisystemet ud ②.
   – Sørg for, at der ikke falder nogen fremmedlegemer ned i pumpehuset.

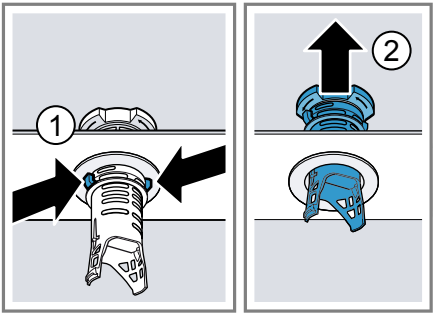
[1] Afhængigt af apparatets udstyr



3. Træk mikrosien nedad og af.



4. Tryk låsetapperne sammen ①, og tag grovsien opad og ud ②.



5. Rengør sielementerne under rindende vand.

   Rengør omhyggeligt snavsranden mellem grovsien og finsien.
6. Saml sisystemet.

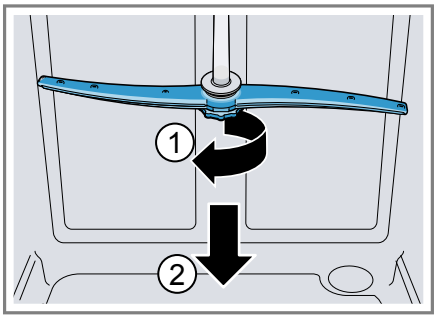
   Sørg for, at låsetapperne er faldet i hak på grovsien.
7. Sæt sisystemet i maskinen, og drej grovsien med uret.

   Sørg for, at pilemarkeringerne står ud for hinanden.

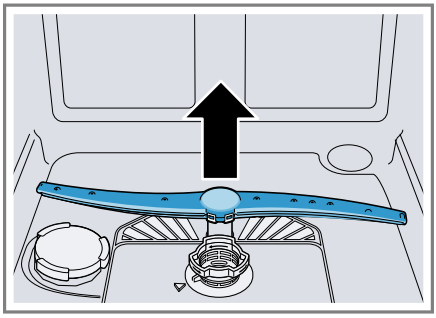
Rengøring af spulearme

Kalk og snavs fra opvaskevandet kan blokere dyserne og lejringerne i spulearmene. Rengør spulearmene regelmæssigt.

1. Skru den øverste spulearm løs ①, og træk den nedad og af ②.



2. Træk den nederste spulearm opad og af.



3. Kontrollér under rindende vand, om udgangsdyserne i spulearmene har tilstopninger, og fjern evt. fremmedlegemer.
4. Sæt den nederste spulearm i.
✔ Spulearmen falder hørbart i hak.
5. Sæt den øverste spulearm i, og skru den fast.

Afhjælpning af fejl

Du kan selv afhjælpe mindre fejl på apparatet. Læs informationerne om fejlafhjælpning, før du kontakter kundeservice. Sådan undgås unødige omkostninger.

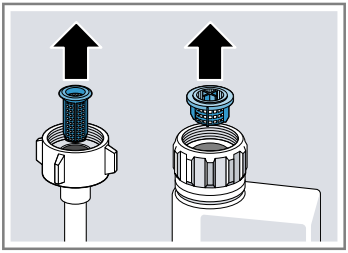
⚠ ADVARSEL
Fare for elektrisk stød!
Forkert udførte reparationer er farlige.
- ▸ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▸ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▸ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes med en speciel tilslutningsledning, som kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.

Apparatsikkerhed

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Maskinens dør kan ikke eller kun vanskeligt åbnes.	Børnesikring er aktiveret.	▸ Åbn maskinens dør. → *Side 39*

Fejlkode/fejlindikator/signal

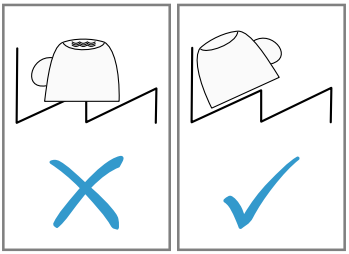
Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
E:07 lyser.	Zeolit-beholderens opsugningsåbning er tildækket af servicedele.	▸ Sæt servicedelene i maskinen på en sådan måde, at zeolit-beholderens opsugningsåbning → *Side 17* er fri.
E:12 lyser.	Varmelegemet er tilkalket.	**1.** Afkalk maskinen. **2.** Anvend maskinen med afkalkningsanlægget → *Side 31*.
E:14 lyser.	Vandbeskyttelsessystem er aktiveret.	**1.** Luk for vandhanen. **2.** Kontakt kundeservice → *Side 64*.
E:15 lyser.	Vandbeskyttelsessystem er aktiveret.	**1.** Luk for vandhanen. **2.** Kontakt kundeservice → *Side 64*.
E:16 lyser.	Der løber konstant vand ind i maskinen.	**1.** Luk for vandhanen. **2.** Kontakt kundeservice → *Side 64*.
E:18 eller indikatoren for vandtilløb lyser.	Tilløbsslangen har et knæk.	▸ Før tilløbsslangen uden knæk.
	Vandhane er lukket.	▸ Åbn for vandhanen.
	Vandhane sidder i klemme eller er tilkalket.	▸ Åbn for vandhanen.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
E:18 eller indikatoren for vandtilløb lyser.		Flowmængden skal være mindst 10 l/min., når der er åbnet for vandtilløbet.
	Sien i vandtilløbet er tilstoppet.	**1.** Sluk for apparatet. **2.** Træk netstikket ud. **3.** Luk for vandhanen. **4.** Skru vandtilslutningen af. **5.** Tag sien ud af tilløbsslangen.  **6.** Rengør sien. **7.** Sæt sien i tilløbsslangen. **8.** Skru vandtilslutningen på. **9.** Kontrollér vandtilslutningen mht. tæthed. **10.** Etablér strømforsyningen. **11.** Tænd for apparatet.
E:22 lyser.[1]	Sier er snavsede eller tilstoppede.	▶ Rengør sierne. → *"Rengøring af sierne", Side 49*
E:24 lyser.	Afløbsslangen er tilstoppet eller har et knæk.	**1.** Før afløbsslangen uden knæk. **2.** Fjern rester.
	Vandlåstilslutningen er stadigvæk lukket.	▶ Kontrollér, tilslutningen på vandlåsen, og åbn den om nødvendigt.
	Afløbspumpens afdækning er løs.	▶ Tryk afløbspumpens → *Side 63* afdækning rigtigt i hak.
E:25 lyser.	Afløbspumpen er blokeret.	▶ Rengør afløbspumpen. → *"Rengøring af afløbspumpe", Side 63*
	Afløbspumpens afdækning er løs	▶ Tryk afløbspumpens → *Side 63* afdækning rigtigt i hak.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
E:27 lyser.	Netspændingen er for lav.	Der er ingen maskinfejl. 1. Kontakt en elektriker. 2. Få elektrikeren til at kontrollere netspændingen og el-installationen.
En anden fejlkode vises i indikatoren. E:01 til E:30	Der er en teknisk fejl.	1. Tryk på ⏻. 2. Træk apparatets netstik ud, eller slå sikringen fra. 3. Vent mindst 2 minutter. 4. Sæt apparatets netstik i en stikdåse, eller slå sikringen til. 5. Tænd for apparatet. 6. Hvis problemet forekommer igen: – Tryk på ⏻. – Luk for vandhanen. – Træk netstikket ud. – Kontakt kundeservice → *Side 64*, og oplys fejlkoden.

Opvaskeresultat

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Service er ikke tørt.	Der blev ikke anvendt afspændingsmiddel, eller doseringen blev indstillet for lavt.	1. Påfyld afspændingsmiddel → *Side 33*. 2. Indstil tilsætningsmængden af afspændingsmiddel. → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 34*
	Valgt program har ingen tørrefase	▶ Vælg et program med tørring.
	Vand samler sig i servicets eller bestikkets fordybninger.	▶ Sæt servicet i maskinen så skråt som muligt. 

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Service er ikke tørt.	Anvendt kombineret opvaskemiddel har dårlig tørrekapacitet.	**1.** Anvend afspændingsmiddel for at øge tørrekapaciteten. **2.** Anvend et andet kombineret opvaskemiddel med en bedre tørrekapacitet.
	Ekstra tørring blev ikke aktiveret til øget tørring.	▶ Aktivér ekstra tørring → *Side 41*.
	Service er blevet taget for tidligt ud af maskinen, eller tørringen var endnu ikke færdig.	**1.** Vent, til programmet er slut. **2.** Tag først servicet ud 30 minutter efter programslut.
	Anvendt afspændingsmiddel har begrænset tørrekapacitet.	▶ Anvend et mærkeafspændingsmiddel. Øko-produkter kan have en begrænset virkningseffekt.
Plastservice er ikke tørt.	Ingen fejl. Plast tørrer dårligere, eftersom det har en dårligere evne til at holde på varmen.	▶ Ingen afhjælpning mulig.
Bestik er ikke tørt.	Bestik er sorteret ufordelagtigt i bestikkurven eller bestikskuffen.	**1.** Sæt bestikket rigtigt i maskinen. → *"Isætning af service", Side 38* **2.** Sæt helst hvert bestikstykke separat i maskinen. **3.** Undgå, at bestikstykkerne rammer hinanden.
Efter opvasken er maskinen våd indvendig.	Ingen fejl. Som følge af kondensationstørringen er vanddråberne i inderkarret fysisk betinget, og de er også ønsket. Fugtigheden i luften kondenserer på den indvendige side af maskinen, løber ned og pumpes ud.	Ingen handling nødvendig.
Madrester på service.	Service er placeret alt for tæt.	**1.** Sæt servicet i maskinen med nok frirum. Sprøjtestrålerne skal kunne nå servicets overflade. **2.** Undgå, at delene rammer hinanden.
	Servicekurv er for fuld.	**1.** Sæt servicet i maskinen med nok frirum. Sprøjtestrålerne skal kunne nå servicets overflade.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Madrester på service.		**2.** Undgå, at delene rammer hinanden.
	Spulearmsdrejning er blokeret.	▶ Sæt servicet i maskinen på en sådan måde, at servicet ikke forhindrer spulearmsdrejningen.
	Spulearmsdyser er tilstoppede.	▶ Rengør spulearmene → *Side 50*.
	Sier er snavsede.	▶ Rengør sierne. → *"Rengøring af sierne", Side 49*
	Sier er sat forkert i og/eller er ikke faldet rigtigt i hak.	**1.** Sæt sierne rigtigt i. → *"Sisystem", Side 49* **2.** Få sierne til at falde i hak.
	Det valgte opvaskeprogram er for svagt.	▶ Vælg et stærkere opvaskeprogram. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
	Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes.	▶ Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
	Høje, smalle beholdere skylles ikke tilstrækkeligt i hjørnerne.	▶ Stil ikke høje, smalle beholdere alt for meget på skrå og ikke ind i hjørner.
	Overkurv til højre og venstre er ikke indstillet i den samme højde.	▶ Indstil overkurven til venstre og højre i den samme højde. → *"Overkurv", Side 24*
Opvaskemiddelrester i maskinen	Låg på sæbeautomat er blokeret af servicedele og kan ikke åbnes.	**1.** Sæt servicet i overkurven på en sådan måde, at opvaskemiddeltablettens beholder ikke spærres af servicet. → *"Isætning af service", Side 38* Servicedelene blokerer låget på sæbeautomaten. **2.** Placér ikke service eller duftautomat i opvaskemiddeltablettens beholder.
	Låg på sæbeautomat er blokeret af opvaskemiddeltabletten og kan ikke åbnes.	▶ Læg opvaskemiddeltabletten på tværs i sæbeautomaten og ikke på højkant.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Opvaskemiddelrester i maskinen	Opvaskemiddeltabletter anvendes i lynprogrammet eller kortprogrammet. Opvaskemiddeltablettens opløsningstid nås ikke.	▶ Vælg et stærkere program, eller anvend pulveropvaskemiddel → *Side 34*.
	Opvaskeeffekt og opløsningsadfærd reduceres, jo længere tid opvaskemidlet opbevares, eller opvaskemiddel er meget klumpet.	▶ Skift opvaskemiddel → *Side 34*.
Der befinder sig vandpletter på plastdele.	Dråber på plastdelenes overflader kan rent fysisk ikke undgås. Vandpletter ses efter aftørringen.	▶ Vælg et stærkere program. ▶ Sæt servicet på skrå i maskinen. → *"Isætning af service", Side 38* ▶ Anvend afspændingsmiddel. → *"Afspændingsmiddel", Side 33* ▶ Indstil afkalkningsanlægget højere. → *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 31*
Indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig belægninger, der kan tørres af eller opløses i vand.	Opvaskemidlets indholdsstoffer aflejres. Disse belægninger kan normalt ikke fjernes kemisk.	▶ Skift opvaskemiddel → *Side 34*. ▶ Rengør maskinen mekanisk.
	Indvendigt i maskinen aflejres hvid belægning.	**1.** Indstil afkalkningsanlægget rigtigt. → *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 31* I de fleste tilfælde skal indstillingen øges. **2.** Skift om nødvendigt opvaskemiddel.
	Låg på specialsaltbeholder er ikke skruet fast.	▶ Skru låget på specialsaltbeholderen fast.
På servicet, indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig hvide belægninger, der er vanskelige at fjerne.	Opvaskemidlets indholdsstoffer aflejres. Disse belægninger kan normalt ikke fjernes kemisk.	▶ Skift opvaskemiddel → *Side 34*. ▶ Rengør maskinen mekanisk.
	Hårdhedsområde er indstillet forkert, eller vandets hårdhedsgrad overskrider 50 °dH (8,9 mmol/l).	▶ Indstil afkalkningsanlægget → *Side 30* til vandets hårdhedsgrad, eller påfyld specialsalt.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
På servicet, indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig hvide belægninger, der er vanskelige at fjerne.	Effekten af 3in1-opvaskemiddel, bio-opvaskemiddel eller øko-opvaskemiddel er ikke stor nok.	▶ Indstil afkalkningsanlægget → *Side 30* til vandets hårdhedsgrad, og anvend separate midler (mærkeopvaskemiddel, specialsalt, afspændingsmiddel).
	Opvaskemiddel er underdoseret.	▶ Forøg doseringen af opvaskemidlet, eller skift opvaskemiddel → *Side 34*.
	Det valgte opvaskeprogram er for svagt.	▶ Vælg et stærkere opvaskeprogram. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
Rester fra te eller læbestift på servicet.	Opvasketemperatur er for lav.	▶ Vælg et program med højere opvasketemperatur.
	Opvaskemiddel er underdoseret eller uegnet.	▶ Anvend et egnet opvaskemiddel → *Side 34*, og dosér det i henhold til producentens angivelser.
	Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes.	▶ Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
Indvendigt i maskinen eller på service af rustfrit stål befinder der sig farvede (blå, gul, brun) belægninger, der er vanskelige at fjerne eller der ikke kan fjernes.	Lagdannelse opstår som følge af indholdsstoffer fra grøntsager (kål, selleri, kartofler, nudler, ...) eller postevand (mangan).	▶ Rengør maskinen. Belægningerne kan fjernes med en mekanisk rengøring → *Side 48* eller maskinrens. Belægningerne kan ikke altid fjernes helt, de er dog ikke sundsskadelige.
	Lagdannelse opstår på sølvservice eller aluminiumsservice som følge af metalliske bestanddele.	▶ Rengør maskinen. Belægningerne kan fjernes med en mekanisk rengøring → *Side 48* eller maskinrens. Belægningerne kan ikke altid fjernes helt, de er dog ikke sundsskadelige.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Indvendigt i maskinen befinder der sig farvede (gul, orange, brun) aflejringer, der er nemme at fjerne (især i bundområdet).	Lagdannelse opstår af indholdsstoffer fra madrester og postevand (kalk), "sæbeagtig".	**1.** Kontrollér indstillingen af afkalkningsanlægget. → *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 31* **2.** Påfyld specialsalt. → *"Påfyldning af specialsalt", Side 31* **3.** Aktivér afkalkningsanlægget, når der anvendes kombinerede opvaskemidler (opvaskemiddeltabletter). Følg henvisningerne om opvaskemidler. → *"Henvisninger om opvaskemiddel", Side 36*
Plastdele inde i maskinen er misfarvede.	Plastdele inde i maskinen kan misfarves i opvaskemaskinens brugstid.	▶ Der kan forekomme misfarvninger, og de forringer ikke maskinens funktion.
Plastdele er misfarvede.	Opvasketemperatur er for lav.	▶ Vælg et program med højere opvasketemperatur.
	Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes.	▶ Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
Der befinder sig striber på glas, glas med et metallisk udseende og bestik, der kan fjernes.	Tilsætningsmængden af afspændingsmiddel er indstillet for højt.	▶ Indstil afspændingsmiddelanlægget på et lavere trin. → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 34*
	Afspændingsmiddel er ikke påfyldt.	▶ → *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 33*
	Der findes opvaskemiddelrester i programafsnittet Sidste skyl. Låg på sæbeautomat er blokeret af servicedele og kan ikke åbnes helt.	**1.** Sæt servicet i overkurven på en sådan måde, at opvaskemiddeltablettens beholder ikke spærres af servicet. → *"Isætning af service", Side 38* Servicedelene blokerer låget på sæbeautomaten. **2.** Placér ikke service eller duftautomat i opvaskemiddeltablettens beholder.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Der befinder sig striber på glas, glas med et metallisk udseende og bestik, der kan fjernes.	Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes.	▶ Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet. ▶ Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 15*
Glaspest, der ikke kan fjernes.	Glas kan ikke tåle opvaskemaskine, kun egnet til opvaskemaskine.	▶ Anvend kun glas, der kan tåle opvaskemaskine. ▶ Undgå en lang dampfase (ståtid), når opvask er færdig. ▶ Anvend et program med lavere temperatur. ▶ Indstil afkalkningsanlægget til vandets hårdhedsgrad. → *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 31* ▶ Anvend et opvaskemiddel med glasbeskyttelseskomponent.
Rustspor på bestik.	Bestik er ikke tilstrækkelig rustbestandig. Knivklinger er ofte stærkere ramt.	▶ Anvend rustbestandigt service.
	Bestik ruster også, hvis rustende dele vaskes med op.	▶ Vask ikke rustende dele.
	Saltindhold i opvaskevandet er for højt.	**1.** Fjern spildt specialsalt fra inderkarret. **2.** Skru låget på specialsaltbeholderen fast.
Der befinder sig rester fra opvaskemiddel i sæbeautomaten eller i opvaskemiddeltablettens beholder.	Spulearme er blokeret af servicedele, og opvaskemidlet skylles ikke ud.	▶ Sørg for, at spulearmene ikke er blokeret og kan bevæge sig frit.
	Sæbeautomat var fugtig ved påfyldning af opvaskemidlet.	▶ Fyld kun opvaskemiddel i en tør sæbeautomat.
Der er usædvanlig skumdannelse.	Der befinder sig almindeligt opvaskemiddel i beholderen til afspændingsmiddel.	▶ Fyld omgående afspændingsmiddel i beholderen. → *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 33*
	Der er spildt afspændingsmiddel.	▶ Fjern afspændingsmidlet med en klud.
	Anvendt opvaskemiddel eller maskinplejemiddel danner for meget skum.	▶ Skift opvaskemiddelmærke.

Home Connect-problem

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Hjemmenetværket opsættes ikke.	WLAN er ikke aktiv på routeren.	▶ Kontrollér din routers trådløse netværksforbindelse.
WLAN-indikator blinker.	Forbindelse til hjemmenetværket er ikke til rådighed.	▶ Aktivér den trådløse netværksforbindelse på din router.
Home Connect kan ikke udføres korrekt.	Home Connect er indstillet forkert.	▶ Overhold anvisningerne i den medfølgende dokumentation til Home Connect.
	Der er en teknisk fejl.	▶ Se de tilhørende supportangivelser i forbindelse med den medfølgende dokumentation til Home Connect.
Energistyringsenhed forbindes ikke med hussystemets energistyringsenhed.	Forbindelse til hussystemets energistyringsenhed er ikke tilgængelig.	▶ Se betjeningsvejledningen fra producenten af hussystemets energistyringsenhed.

Henvisninger i displayfeltet

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Indikator for påfyldning af specialsalt lyser.	Specialsalt mangler.	▶ Påfyld specialsalt → *Side 31*.
	Sensor erkender ikke specialsalttabletter.	▶ Anvend ikke specialsalttabletter.
Indikator for påfyldning af specialsalt lyser ikke.	Afkalkningsanlæg er slukket.	▶ Indstilling af afkalkningsanlæg → *Side 31*
Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel lyser.	Afspændingsmiddel mangler.	**1.** Påfyld afspændingsmiddel → *Side 33*. **2.** Indstil tilsætningsmængden af afspændingsmiddel. → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 34*
Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel lyser ikke.	Afspændingsmiddelanlæg er slukket.	▶ → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 34*
Indikatoren for maskinpleje lyser.	Maskinpleje anbefales.	▶ Udfør programmet Maskinpleje uden service. – Anvend et specielt maskinplejemiddel. Indikatoren slukker automatisk efter 3 opvaske, uden maskinplejen blev udført.

Funktionsfejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Vandet bliver stående i maskinen efter programslut.	Sisystem eller område under sierne er tilstoppet.	1. Rengør sierne → *Side 49*. 2. Rengør afløbspumpen → *Side 63*.
	Programmet er endnu ikke færdigt.	▶ Vent, til programmet er slut, eller afbryd programmet med Reset. ▶ → *"Afbrydelse af program", Side 40*
Apparatet kan ikke tændes eller kan ikke betjenes.	Apparatets funktioner har svigtet.	1. Træk netstikket ud, eller slå sikringen fra. 2. Vent mindst 2 minutter. 3. Tilslut apparatet til strømnettet. 4. Tænd for apparatet.
Apparatet starter ikke.	Sikringen er ikke i orden i huset.	▶ Kontrollér sikringen i huset.
	Netkablet er ikke sat i.	1. Kontrollér, om stikdåsen fungerer. 2. Kontrollér, om netkablet er sat helt i stikdåsen og i bag på maskinen.
	Maskinens dør er ikke lukket helt.	▶ Luk maskinens dør.
Program starter af sig selv.	Du har ikke ventet til programslut.	▶ → *"Afbrydelse af program", Side 40*
Maskinen bliver stående under programkørsel eller svigter.	Maskinens dør er ikke lukket helt.	▶ Luk maskinens dør.
	Strømtilførsel og/eller vandtilførsel er afbrudt.	1. Kontrollér strømtilførslen. 2. Kontrollér vandtilførslen.
	Overkurv trykker mod inderside af døren og forhindrer en sikker lukning af maskinens dør.	▶ Kontrollér, om maskinens bagvæg trykkes ind på grund af en stikdåse eller ikke demonteret slangeholder. ▶ Sæt service i maskinen på en måde, så ingen servicedele rager op over kurven og forhindrer maskinens dør i at kunne lukke sikkert.

Mekanisk beskadigelse

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Maskinens dør kan ikke lukkes.	Dørlås er sprunget om.	▶ Luk maskinens dør med øget kraft.
	Døren kan ikke lukkes på grund af forkert montering.	▶ Kontrollér, om maskinen er rigtigt monteret.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Maskinens dør kan ikke lukkes.		Maskinens dør, dørbeklædningen eller monteringsdelene må ikke støde mod de tilstødende skabe eller bordpladen, når døren lukkes.
Låget på sæbeautomaten kan ikke lukkes.	Sæbeautomaten eller låget er blokeret af sammenklæbede rester fra opvaskemidlet.	▶ Fjern rester fra opvaskemiddel.

Lyde

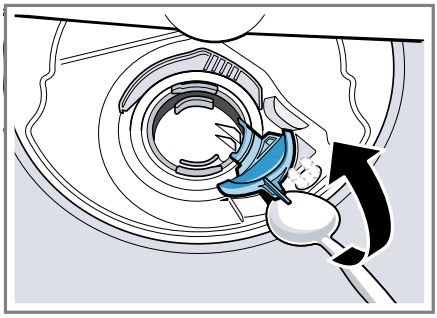
Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Slående lyd fra fyldeventiler.	Afhænger af husinstallationen. Der er ingen maskinfejl. Påvirker ikke maskinens funktion.	▶ Afhjælpning kun mulig i husinstallationen.
Slående eller klaprende lyd.	Spulearm slår mod service.	▶ Sæt servicet i maskinen på en sådan måde, at spulearmene ikke rammer servicet.
	Vandstrålerne rammer inderkarret direkte, hvis der ikke er meget service i maskinen.	▶ Fordel servicet jævnt. ▶ Sæt mere service i maskinen.
	Lette servicedele bevæger sig under opvasken.	▶ Sæt let service stabilt i maskinen.

Rengøring af afløbspumpe

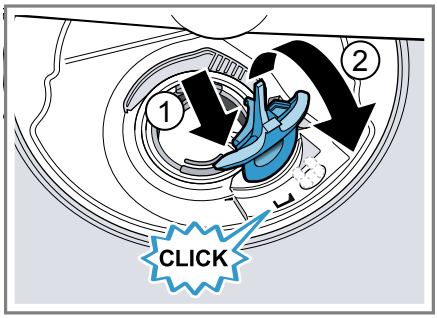
Grove madrester eller fremmedlegemer kan blokere afløbspumpen. Afløbspumpen skal rengøres, så snart opvaskevandet ikke mere løber rigtigt ud.

⚠ ADVARSEL
Fare for at komme til skade!
Skarpe og spidse genstande som f.eks. glasskår kan blokere afløbspumpen og medføre personskader.
▸ Fjern fremmedlegemer forsigtigt.

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Tag over- og underkurven ud.
3. Tag sisystemet ud.
4. Fjern tilstedeværende vand.
   Brug evt. en svamp til hjælp.
5. Løft pumpeafdækningen af ved hjælp af en ske, og tag fat omkring forbindelsesstykket.



6. Løft pumpeafdækningen skråt indad, og tag den af.
7. Fjern madrester og fremmedlegemer i området omkring vingehjulet.
8. Sæt pumpeafdækningen i ①, og tryk den ned ②.



✔ Pumpeafdækningen falder hørbart i hak.
9. Montér sisystemet.
10. Sæt under- og overkurven i.

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til transport og opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaffes.

Demontering af apparatet

1. Afbryd maskinens forbindelse til strømnettet.
2. Luk for vandhanen.
3. Løsn afløbstilslutningen.
4. Løsn rentvandstilslutningen.
5. Løsn fastgørelsesskruerne til møbeldelene, hvis sådanne findes.
6. Demontér sokkelbrættet, hvis et sådant findes.
7. Træk maskinen forsigtigt ud, og træk slangen med ud.

Frostsikring af apparatet

Tøm maskinen fuldstændigt, hvis den står i et rum med risiko for frost, f.eks. i et feriehus.

▸ Tøm maskinen. → *Side 64*

Transport af apparatet

Tøm maskinen før transporten for at undgå skader på apparatet.

Bemærk: Transportér kun maskinen opretstående, så overskydende vand ikke trænger ind i maskinstyringen og medfører skader på apparatet.

1. Tag service ud af maskinen.
2. Sikr løse dele.
3. Tænd for apparatet. → *Side 39*
4. Vælg det program, der har den højeste temperatur.
   → *"Programmer", Side 21*
5. Start programmet. → *Side 40*
6. Afbryd programmet efter ca. 4 minutter for at tømme maskinen.
   → *"Afbrydelse af program", Side 40*
7. Sluk for apparatet. → *Side 40*
8. Luk for vandhanen.
9. For at tømme maskinen for overskydende vand løsn da tilløbsslangen, og lad vandet løbe ud.

Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

⚠ ADVARSEL
Fare for sundhedsskader!
Børn kan spærre sig inde i apparatet og komme i livsfare.
- ▸ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Kundeservice

Kontakt vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres.
Mange problemer kan du selv afhjælpe ved hjælp af informationerne om fejlafhjælpning i denne vejledning eller på vores hjemmeside. Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er tilfældet.
Vi finder altid en passende løsning og forsøger at undgå unødvendige teknikerbesøg.
Vi garanterer, at dit apparat repareres med originale reservedele af uddannede teknikere i tilfælde af garanti og efter udløb af producentens garantiperiode.
Af sikkerhedsgrunde må kun uddannet fagpersonale udføre reparationer på apparatet. Garantikravet bortfalder, hvis reparationer eller indgreb foretages af personer, som vi ikke har givet bemyndigelse til dette, eller hvis vores apparater udstyres med reservedele, supplerende dele eller tilbehørsdele, som ikke er originale dele, og der derved forårsages en defekt.
Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design fås hos vores kundeservice i en periode på mindst

10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Detaljerede informationer om garantiperioden og garantibetingelserne i dit land fås hos vores kundeservice, din forhandler eller på vores hjemmeside.
Hav apparatets produktnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD) parat, hvis du kontakter kundeservice.
Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

Produktnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD)

Produktnummeret (E-nr.) og fabrikationsnummeret (FD) findes på apparatets typeskilt.
Typeskiltet findes på indersiden af apparatets dør.
Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

AQUA-STOP-garanti[1]

Ud over de garantikrav, der kan stilles over for sælger, og som er indeholdt i købekontrakten, og ud over vores normale producentgaranti, yder vi erstatning på følgende betingelser:

- Hvis en fejl i Aqua-Stop-systemet er grunden til, at der opstår en vandskade, erstatter vi skader, som måtte være opstået i private husholdninger. For at sikre vandsikkerheden skal apparatet være tilsluttet til strømnettet.
- Denne garanti gælder i hele apparatets levetid.
- En forudsætning for garantikravet er, at apparatet med Aqua-Stop er opstillet og tilsluttet fagligt korrekt i henhold til vores vejledning. Dette gælder også en fagligt korrekt monteret Aqua-Stop-forlængelse (originalt tilbehør). Vores garanti omfatter ikke defekte vandledninger eller armaturer frem til Aqua-Stop-tilslutningen på vandhanen.
- Det er principielt ikke nødvendigt at holde apparater med Aqua-Stop under opsigt under driften eller at lukke for vandhanen efter endt brug. Der skal dog lukkes for vandhanen, hvis der ikke er nogen personer hjemme i længere tid, f.eks. ved ferier af flere ugers varighed.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Tekniske data

Find tal og fakta om dit apparat her.

Vægt	Maks.: 60 kg
Spænding	220 - 240 V, 50 Hz eller 60 Hz
Tilslutningsværdi	2000 - 2400 W
Sikring	10 - 16 A

Effektforbrug	Slukket tilstand/ standbytilstand: 0,50 W Left on-tilstand: 0,50 W Netværksforbundet standbytilstand: 2,00 W Varighed af left on-tilstanden: 0 min Varighed, hvorefter apparatet sættes i netværksforbundet standbytilstand: 15 min Er i overensstemmelse med de aktuelle forordninger (EU) om energimærkning og miljøvenligt design på tidspunktet for markedsføringen. Ekstrafunktioner og indstillinger kan forøge effektforbruget og tidsangivelserne.
Vandtryk	■ min. 0,05 MPa (0,5 bar) ■ maks. 1 MPa (10 bar)
Tilløbsmængde:	min. 10 l/min
Vandtemperatur	Koldt vand. Varmt vand maks.: 60 °C
Kapacitet	12 - 15 kuverter

Yderligere oplysninger om din model findes på internetadressen https://www.bsh-group.com/energylabel[1]. Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL, hvis webadresse endnu ikke var offentliggjort på tidspunktet for trykningen af denne brugsanvisning. Følg da anvisningerne til modelsøgningen.

Modelidentifikationen fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-nr.) på typeskiltet. Alternativt findes modelidentifikationen også på første linje i EU-energimærkningen.

[1] Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.siemens-home.bsh-group.com

Produceret af BSH Hausgeräte GmbH under varemærkelicens fra Siemens AG

9001478824 (991204) 642 TW
da